

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

29 janvier 2021

**ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE  
DE L'OTAN**

**66<sup>e</sup> session annuelle  
Vidéoconférence  
du 18 au 23 novembre 2020**

**RAPPORT  
DE LA SESSION ANNUELLE**

FAIT AU NOM DE LA DÉLÉGATION BELGE  
AUPRÈS DE L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN  
PAR  
**M. Theo FRANCKEN**

**SOMMAIRE** Pages

I. Généralités .....	3
II. Séance d'ouverture et réunion spéciale COVID-19 .....	5
III. Réunion de la commission permanente ( <i>standing committee</i> ) .....	5
IV. Réunions des commissions spécialisées .....	6
V. Séance plénière de clôture .....	9
VI. Sessions et réunions à venir .....	13
Annexes: déclaration et résolutions adoptées	

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 januari 2021

**PARLEMENTAIRE ASSEMBLEE  
VAN DE NAVO**

**66<sup>e</sup> jaarvergadering  
Videoconferentie  
18 tot 23 november 2020**

**VERSLAG  
VAN DE JAARLIJKSE VERGADERING**

NAMENS DE BELGISCHE DELEGATIE  
BIJ DE PARLEMENTAIRE ASSEMBLEE VAN DE NAVO  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Theo FRANCKEN**

**INHOUD** Blz.

I. Algemeen .....	3
II. Openingszitting en bijzondere COVID-19-vergadering ..	5
III. Vergadering van de vaste commissie ( <i>standing committee</i> ) .....	5
IV. Vergaderingen van de gespecialiseerde commissies ..	6
V. Plenaire slotzitting .....	9
VI. Toekomstige zittingen en vergaderingen .....	13
Bijlagen: aangenomen verklaring en resoluties	

### Composition de la délégation belge à l'Assemblée parlementaire de l'Otan

<b>A. membres effectifs (4 Ch. + 3 S.):</b>	<b>B. suppléants (3 Ch.+ 4 S.):</b>
- N-VA: M. Theo Francken (Ch.);	- MR: M. Daniel Bacquelaine (Ch.);
- Ecolo-Groen: M. Wouter De Vriendt (Ch.);	- N-VA: M. Peter Buysrogge (Ch.);
- PS: M. Hugues Bayet (Ch.);	- CD&V: M. Jan Briers (Ch.);
- VB: Mme Annick Ponthier (Ch.);	- PS: M. Philippe Courard (S.);
- N-VA: Mme Grosemans (S.);	- MR: M. Alexander Miesen (S.);
- Ecolo-Groen: M. Rodrigue Demeuse (S.);	- CD&V: M. Orry Van de Wauwer (S.);
- VB: M. Leo Pieters (S.);	- Open Vld: Mme Els Ampe (S.).

### Samenstelling van de Belgische delegatie bij de Navo Parlementaire Assemblée

<b>A. effectieve leden (4 K. + 3 S.):</b>	<b>B. plaatsvervangers (3 K.+ 4 S.):</b>
- N-VA: dhr. Theo Francken (K.);	- MR: dhr. Daniel Bacquelaine (K.);
- Ecolo-Groen: dhr. Wouter De Vriendt (K.);	- N-VA: dhr. Peter Buysrogge (K.);
- PS: dhr. Hugues Bayet (K.);	- CD&V: dhr. Jan Briers (K.);
- VB.: mw. Annick Ponthier (K.);	- PS: dhr. Philippe Courard (S.);
- N-VA: mw. Grosemans (S.);	- MR: dhr. Alexander Miesen (S.);
- Ecolo-Groen: dhr. Rodrigue Demeuse (S.);	- CD&V: dhr. Orry Van de Wauwer (S.);
- VB: M. Leo Pieters (S.);	- Open Vld: Mme Els Ampe (S.).

<b>N-VA:</b>	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
<b>Ecolo-Groen:</b>	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>
<b>PS:</b>	<i>Parti Socialiste</i>
<b>VB:</b>	<i>Vlaams Belang</i>
<b>MR:</b>	<i>Mouvement Réformateur</i>
<b>CD&amp;V:</b>	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<b>PVDA-PTB:</b>	<i>Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique</i>
<b>Open Vld:</b>	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>
<b>sp.a:</b>	<i>socialistische partij anders</i>
<b>cdH:</b>	<i>centre démocrate Humaniste</i>
<b>DéFI:</b>	<i>Démocrate Fédéraliste Indépendant</i>
<b>INDEP-ONAFH:</b>	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<b>Abréviations dans la numérotation des publications:</b>	<b>Afkorting bij de nummering van de publicaties:</b>
<b>DOC 55 0000/000</b>	<b>Document de la 55<sup>e</sup> législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi</b>
<b>QRVA</b>	<b>Questions et Réponses écrites</b>
<b>CRIV</b>	<b>Version provisoire du Compte Rendu Intégral</b>
<b>CRABV</b>	<b>Compte Rendu Analytique</b>
<b>CRIV</b>	<b>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</b>
<b>PLEN</b>	<b>Séance plénière</b>
<b>COM</b>	<b>Réunion de commission</b>
<b>MOT</b>	<b>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</b>
<b>DOC 55 0000/000</b>	<b>Parlementair document van de 55<sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</b>
<b>QRVA</b>	<b>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</b>
<b>CRIV</b>	<b>Voorlopige versie van het Integraal Verslag</b>
<b>CRABV</b>	<b>Beknopt Verslag</b>
<b>CRIV</b>	<b>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)</b>
<b>PLEN</b>	<b>Plenum</b>
<b>COM</b>	<b>Commissievergadering</b>
<b>MOT</b>	<b>Moties tot besluit van interpellaties (beigegekleurd papier)</b>

MESDAMES, MESSIEURS,

La session annuelle de l'Assemblée parlementaire de l'OTAN s'est tenue par vidéoconférence du 18 au 23 novembre 2020.

## I. — GÉNÉRALITÉS

L'Assemblée parlementaire de l'OTAN (AP-OTAN) a été créée en 1955 en tant qu'organisation interparlementaire consultative de l'OTAN.

Au sein de cette assemblée, des parlementaires nationaux issus des trente pays membres de l'Alliance (ainsi que des parlementaires d'un certain nombre de pays associés, des délégations spéciales et des observateurs) débattent régulièrement des problèmes politiques, militaires, économiques, techniques et humains auxquels l'Alliance est confrontée dans son ensemble ou entre les États membres.

Bien qu'elle ne soit pas prévue institutionnellement dans le Traité de l'Atlantique Nord et qu'elle soit issue d'une initiative de parlementaires des différents États membres, l'AP-OTAN est actuellement considérée comme un organe représentatif tant par le Conseil de l'OTAN que par la majorité des États membres.

L'AP-OTAN constitue un lien essentiel entre l'Alliance et les parlements des pays membres – et de ce fait, entre l'Alliance et les citoyens de la zone euro-atlantique.

La Belgique a conféré à l'AP-OTAN un statut particulier par le biais de la loi du 14 août 1974 relative au statut en Belgique de l'Assemblée de l'Atlantique Nord, dès lors que le secrétariat international de l'AP-OTAN est établi à Bruxelles.

Au sein de l'AP-OTAN, la commission permanente (*standing committee*) est l'organe central chargé de diriger l'Assemblée et de définir l'orientation qu'elle souhaite suivre.

L'AP-OTAN est en outre composée des commissions spécialisées suivantes, comptant chacune une ou plusieurs sous-commissions:

- la commission politique (*Political Committee* (PC));
- la commission de la défense et de la sécurité (*Defence and Security Committee* (DSC));

DAMES EN HEREN,

De jaarlijkse Parlementaire Assemblée van NAVO heeft van 18 tot 23 november 2020 plaatsgehad per videoconferentie.

## I. — ALGEMEEN

De NAVO Parlementaire Assemblée (NAVO PA) werd in 1955 opgericht als een consultatieve interparlementaire organisatie van de NAVO.

In deze assemblee beraden parlementsleden van de dertig parlementen van de lidstaten van het Bondgenootschap (samen met parlementsleden van een aantal geassocieerde landen, bijzondere delegaties en waarnemers) zich geregeld over de politieke, militaire, economische, technische en menselijke problemen waarmee het Bondgenootschap als geheel dan wel tussen de lidstaten wordt geconfronteerd.

Hoewel de NAVO PA niet institutioneel bij het Noord-Atlantisch Verdrag werd opgericht en is ontstaan uit het initiatief van parlementsleden uit de diverse lidstaten, wordt de Assemblée zowel door de NAVO-Raad als door het gros van de lidstaten als een representatief orgaan beschouwd.

De NAVO PA is een essentiële link tussen het Bondgenootschap en de parlementen van de lidstaten, en dus ook tussen het Bondgenootschap en de burgers van de Euro-Atlantische zone.

België heeft de NAVO PA een bijzonder statuut toegekend bij de wet van 14 augustus 1974 betreffende het statuut in België van de Noord-Atlantische Vergadering, daar het internationaal secretariaat van de NAVO PA te Brussel is gevestigd.

In de NAVO PA is de vaste commissie (*standing committee*) het centraal orgaan dat is gelast de Assemblée te besturen en de koers van de Assemblée te bepalen.

Daarnaast telt de NAVO PA nog de volgende gespecialiseerde commissies, met elk één of meer subcommissies:

- de politieke commissie (*Political Committee* (PC));
- de commissie voor defensie en veiligheid (*Defence and Security Committee* (DSC));

— la commission sur la dimension civile de la sécurité (*Committee on the Civil Dimension of Security (CDS)*);

— la commission de l'économie et de la sécurité (*Economics and Security Committee (ESC)*);

— la commission des sciences et des technologies (*Science and Technology Committee (STC)*).

Deux sessions plénières se tiennent par an: la session de printemps et la session d'automne (la session annuelle). Les commissions se réunissent lors des sessions de printemps et d'automne, mais peuvent également se réunir séparément à différentes reprises durant l'année. Chaque année, au mois de février, Bruxelles accueille une réunion commune de plusieurs commissions.

\*

\* \*

La 66<sup>e</sup> session annuelle (session d'automne) de l'AP-OTAN s'est tenue du 18 au 23 novembre 2020. Pour la première fois de son histoire, cela s'est fait par vidéoconférence par nécessité dans ce contexte de propagation du coronavirus. La session annuelle devait initialement se tenir à Athènes (Grèce).

À cette session d'automne ont participé quelque 260 parlementaires des trente pays nord-américains et européens, membres de l'OTAN, ainsi que des délégués des pays associés ou observateurs pour débattre des questions actuelles de sécurité internationale, des projets de rapports préparés par les commissions de l'Assemblée, ainsi que d'une série de projets de résolutions.

Les points en tête de l'ordre du jour étaient: la réflexion sur l'avenir de l'OTAN 2030, les préoccupations de sécurité révélées par la pandémie de coronavirus et le poids de la Chine sur l'équilibre entre puissances mondiales.

Les parlementaires belges ayant participé à la session d'automne sont: M. Theo Francken (N-VA) (Ch.), président, M. Rodrigue Demeuse (Ecolo-Groen) (S.), vice-président, M. Daniel Bacquelaire (MR) (Ch.), M. Jan Briers (CD&V) (Ch.), M. Peter Buysroghe (N-VA) (Ch.), M. Philippe Courard (PS) (S.), M. Wouter De Vriend (Ecolo-Groen) (Ch.), Mme Karolien Grosemans (N-VA) (S.), M. Leo Pieters (VB) (S.), Mme Annick Ponthier (VB) (Ch.) et M. Orry Van de Wauwer (CD&V) (S.).

— de commissie voor de civiele dimensie van veiligheid (*Committee on the Civil Dimension of Security (CDS)*);

— de commissie voor economie en veiligheid (*Economics and Security Committee (ESC)*);

— de commissie voor wetenschap en technologie (*Science and Technology Committee (STC)*).

Jaarlijks worden twee plenaire vergaderingen gehouden: de lentezitting en de herfstzitting (jaarvergadering). De commissies vergaderen tijdens de lente- en herfstzittingen, maar kunnen ook meermaals per jaar afzonderlijk bijeenkomen. Jaarlijks wordt te Brussel, in februari, een gemeenschappelijke vergadering van een aantal commissies gehouden.

\*

\* \*

De 66<sup>e</sup> jaarvergadering (herfstzitting) van de NAVO PA vond plaats van 18 tot 23 november 2020. Voor de eerste keer in de geschiedenis van de Assemblee werd deze vergadering wegens de coronacrisis noodgedwongen via videoconferentie gehouden. De jaarvergadering zou initieel in Athene (Griekenland) plaatsvinden.

Aan deze herfstzitting hebben ongeveer 260 parlement-sleden uit de dertig Noord-Amerikaanse en Europese landen die lid zijn van de NAVO deelgenomen, alsmede afgevaardigden van de geassocieerde landen of de landen met een waarnemersstatus. Het doel was te debatteren over de huidige internationale-veiligheidskwesties, alsook de door de commissies van de Assemblee voorbereide ontwerpverslagen en een aantal ontwerpresoluties te bespreken.

Bovenaan de agenda stonden een gedachtewisseling over de evolutie van de NAVO tegen 2030, de veiligheidskwesties die de coronapandemie heeft blootgelegd en de invloed van China op het evenwicht tussen de wereldmachten.

De volgende Belgische parlementsleden hebben aan de herfstsessie deelgenomen: de heer Theo Francken (N-VA) (K.), voorzitter, de heer Rodrigue Demeuse (Ecolo-Groen) (S.), ondervoorzitter, de heer Daniel Bacquelaire (MR) (K.), de heer Jan Briers (CD&V) (K.), de heer Peter Buysrogge (N-VA) (K.), de heer Philippe Courard (PS) (S.), de heer Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen) (K.), mevrouw Karolien Grosemans (N-VA) (S.), de heer Leo Pieters (VB) (S.), mevrouw Annick Ponthier (VB) (K.) en de heer Orry Van de Wauwer (CD&V) (S.).

Lors de cette session annuelle, les cinq commissions spécialisées se sont réunies le jeudi 19, le vendredi 20, le samedi 21 et le dimanche 22 novembre 2020. La Commission permanente (*standing committee*) s'est réunie le jeudi 19 et le dimanche 22 novembre 2020. Le lundi 23 novembre 2020, la 66<sup>e</sup> session annuelle (session d'automne) a été clôturée par une séance plénière.

## II. — SÉANCE D'OUVERTURE ET RÉUNION SPÉCIALE COVID-19

Le mercredi 18 novembre 2020, l'AP-OTAN a consacré une réunion spéciale à la pandémie de COVID-19, en débattant des cinq projets de rapports suivants: "L'impact de la crise de la COVID-19 sur la dimension civile de la sécurité" (rapporteur: Mme Joëlle Garriaud-Maylam, France) "Le rôle essentiel de l'OTAN face à la pandémie de COVID-19" (rapporteur: M. Attila Mesterhazy, Hongrie), "Les conséquences économiques de la pandémie de COVID-19" (rapporteur: M. Christian Tybring-Gjedde, Norvège), "COVID-19 et sécurité transatlantique" (rapporteur: Lord Campbell of Pittenweem, Royaume-Uni) et "COVID-19, sécurité internationale et importance de la communauté scientifique et technologique de l'OTAN" (rapporteur: M. Kevan Jones, Royaume-Uni).

L'Assemblée a salué le rôle joué par les forces armées alliées dans la lutte contre la pandémie de COVID-19 et il a demandé une amélioration de la coopération internationale, tant pour combattre la pandémie actuelle que pour instaurer une résilience propre à parer aux risques inhérents à de futures urgences sanitaires. M. Attila Mesterhazy, président de l'AP-OTAN, a déclaré que plus d'un demi-million d'hommes et de femmes des forces armées alliées ont exécuté des centaines de missions d'une importance vitale. L'aide qu'ils ont ainsi apportée aux institutions sanitaires nationales a permis d'atténuer les conséquences de la pandémie et de sauver d'innombrables vies humaines. Il a souligné que les Alliés ont prouvé aux yeux du monde que l'OTAN reste forte et que ses membres continuent à partager les mêmes aspirations.

## III. — RÉUNION DE LA COMMISSION PERMANENTE (STANDING COMMITTEE)

La commission permanente s'est réunie le jeudi 19 et le dimanche 22 novembre 2020. À l'ordre du jour de ces

Tijdens deze jaarvergadering hebben de vijf gespecialiseerde commissies vergaderd op donderdag 19, vrijdag 20, zaterdag 21 en zondag 22 november 2020. De vaste commissie (*standing committee*) is bijeengekomen op donderdag 19 en op zondag 22 november 2020. Aan het slot van de 66<sup>e</sup> jaarvergadering (herfstsitting) heeft op maandag 23 november 2020 een plenaire vergadering plaatsgevonden.

## II. — OPENINGSZITTING EN BIJZONDERE COVID-19-VERGADERING

Op woensdag 18 november 2020 heeft de NAVO PA een bijzondere vergadering gehouden inzake de COVID-19-pandemie, waarbij de volgende ontwerpverslagen werden besproken: "*The Impact of the COVID-19 Crisis on the Civil Dimension of Security*" (rapporteur: mevrouw Joëlle Garriaud-Maylam, Frankrijk), "*NATO's essential role in the COVID-19 pandemic*" (rapporteur: de heer Attila Mesterhazy, Hongarije), "*The economic consequences of the COVID-19 pandemic*" (rapporteur: de heer Christian Tybring-Gjedde, Noorwegen), "*COVID-19 and transatlantic security*" (rapporteur: Lord Campbell of Pittenweem, Verenigd Koninkrijk) en "*COVID-19, international security and the importance of NATO STO*" (rapporteur: de heer Kevan Jones, Verenigd Koninkrijk).

De Assemblee had lof voor de rol van de NAVO-strijdkrachten in de strijd tegen de COVID-19-pandemie. Ze heeft aangedrongen op een verbetering van de internationale samenwerking, niet alleen om de huidige pandemie te bestrijden, maar ook om de veerkracht uit te bouwen die nodig is om de risico's inzake volksgezondheids crises in de toekomst te kunnen ondervangen. De heer Attila Mesterhazy, voorzitter van de NAVO PA, beklemtoonde dat de NAVO-strijdkrachten, dankzij de inzet van meer dan een half miljoen mannen en vrouwen, honderden levensreddende operaties hebben uitgevoerd. Door de hulp die ze aldus aan de nationale gezondheidsinstellingen hebben geboden, konden de gevolgen van de pandemie worden verlicht en heel wat mensenlevens worden gered. Hij beklemtoonde dat de bondgenoten op die manier ten overstaan van de hele wereld hebben bewezen dat de NAVO niets van haar kracht heeft ingeboet en dat haar lidstaten nog steeds dezelfde betrachtingen delen.

## III. — VERGADERING VAN DE VASTE COMMISSIE (STANDING COMMITTEE)

De vaste commissie heeft vergaderd op donderdag 19 en zondag 22 november 2020. Op de agenda van

réunions figuraient, entre autres, le projet de déclaration “OTAN 2030: Une Alliance plus forte et plus unie sur la scène internationale” (rapporteur: M. Attila Mesterhazy, Hongrie), la révision du Règlement de l’Assemblée dans le cadre de l’adhésion de la Macédoine du Nord, l’examen des candidatures à l’élection des membres du Bureau (y compris celle pour la présidence de l’Assemblée), les activités et sujets de rapports de l’Assemblée en 2020 et 2021 ainsi que le projet de budget pour l’exercice 2021. Tous les points précités de l’ordre du jour ont été adoptés (voir *infra*: séance plénière de clôture).

Les réunions et sessions à venir figuraient également à l’ordre du jour:

- réunion de la commission permanente à Prague (République tchèque), 27 mars 2021;
- session de printemps de l’AP-OTAN à Stockholm (Suède), 14-17 mai 2021;
- 66<sup>e</sup> session annuelle (session d’automne) de l’AP-OTAN à Lisbonne (Portugal), 8-11 octobre 2021.

#### IV. — RÉUNIONS DES COMMISSIONS SPÉCIALISÉES

Les cinq autres commissions de l’Assemblée parlementaire de l’OTAN (politique, dimension civile de la sécurité, économie et sécurité, défense et sécurité et sciences et technologies) se sont réunies entre autres pour débattre d’une série de projets de rapports et de résolutions.

Lors des réunions des commissions, des intervenants issus de gouvernements, du monde universitaire, d’ONG et de l’OTAN se sont adressés aux diverses commissions. Les parlementaires des pays membres et partenaires de l’OTAN se sont penchés sur une série de projets de rapports et de résolutions touchant à de grandes thématiques sécuritaires, telles que les préoccupations de sécurité révélées par la pandémie de coronavirus, l’avenir de l’OTAN et le poids de la Chine sur l’équilibre entre puissances mondiales. D’autres sujets essentiels à l’ordre du jour de la sécurité transatlantique ont été abordés, notamment le degré d’affirmation militaire de la part de la Russie, la sécurité dans les régions de la mer Noire, des Balkans et du Golfe, l’innovation en matière de défense, les armes hypersoniques, le combat en milieu urbain, la sécurité énergétique, le renforcement du partenariat OTAN-UE, le mise en œuvre du programme

deze vergaderingen stonden onder meer de ontwerpverklaring “*NATO 2030: A more united and stronger alliance on the global stage*” (rapporteur: de heer Attila Mesterhazy, Hongarije), de herziening van het Reglement van de Assemblee in het raam van de toetreding van Noord-Macedonië, het onderzoek van de kandidaturen voor de verkiezing van de Bureauleden (alook voor het voorzitterschap van de Assemblee), de activiteiten en onderwerpen van de verslagen van de Assemblee in 2020 en 2021, alook de ontwerpbegroting voor het begrotingsjaar 2021. Alle voornoemde agendapunten werden aangenomen (zie hieronder: plenaire slotzitting).

De toekomstige vergaderingen en zittingen stonden eveneens op de agenda:

- vergadering van de vaste commissie in Praag (Tsjechische Republiek), 27 maart 2021;
- lentezitting van de NAVO PA in Stockholm (Zweden), 14 tot 17 mei 2021;
- 66<sup>e</sup> jaarvergadering (herfstsitting) van de NAVO PA in Lissabon (Portugal), 8 tot 11 oktober 2021.

#### IV. — VERGADERINGEN VAN DE GESPECIALISEERDE COMMISSIES

De vijf overige commissies van de Parlementaire Assemblee van de NAVO (de politieke commissie, de commissie voor de civiele dimensie van veiligheid, de commissie voor economie en veiligheid, de commissie voor defensie en veiligheid en de commissie voor wetenschap en technologie) hebben vergaderd om onder meer een aantal ontwerpverslagen en -resoluties te bespreken.

Tijdens die commissievergaderingen hebben regeringsafgevaardigden en vertegenwoordigers van de academische wereld, van ngo’s en van de NAVO het woord genomen. De parlementsleden van de NAVO-lidstaten en partnerlanden hebben een aantal ontwerpverslagen en -resoluties inzake belangrijke veiligheidsthema’s besproken, zoals de door de coronaviruspandemie aan het licht gekomen veiligheidsproblemen, de toekomst van de NAVO en de invloed van China op het evenwicht tussen de wereldmachten. Ook andere belangrijke onderwerpen op de trans-Atlantische veiligheidsagenda zijn aan bod gekomen, met name de mate van militaire assertiviteit van Rusland, de veiligheid in de gebieden rond de Zwarte Zee, in de Balkan en in de Golfregio, de innovatie op het stuk van defensie, de hypersonische wapens, de gevechten in een stedelijke omgeving, de energiebevoorradingszekerheid, de aanscherping van

“Les femmes, la paix et la sécurité”, et l’amélioration de la communication portant sur l’OTAN.

Lors de la session plénière, cinq projets de résolutions – issus de ces commissions spécialisées – ont été approuvés par les parlementaires (voir *infra*: séance plénière de clôture).

### 1. *Commission politique*

La commission politique a, entre autres, débattu du projet de rapport de la sous-commission sur les partenariats de l’OTAN “Le partenariat OTAN-UE dans un contexte mondial en mutation” (rapporteur: Mme Sonia Krimi, France), du projet de rapport de la sous-commission sur les relations transatlantiques “Les dynamiques sécuritaires et politiques dans le Golfe” (rapporteur: M. Ahmet Yildiz, Turquie), ainsi que du projet de rapport spécial “COVID-19 et sécurité transatlantique” (rapporteur: Lord Campbell of Pittenweem, Royaume-Uni).

Lors des réunions de cette commission, le projet de rapport général “La montée en puissance de la Chine: répercussions sur la sécurité euro-atlantique et mondiale” et le projet de résolution “Une stratégie transatlantique vis-à-vis de la Chine” (rapporteur: M. Gerald E. Connolly, États-Unis), en ce compris les amendements qui ont été présentés à ce projet, ont également été examinés (voir *infra*: séance plénière de clôture).

Au cours de la réunion du vendredi 20 novembre 2020, M. Theo Francken, chef de la délégation belge auprès de l’AP-OTAN, a été élu vice-président de la sous-commission sur les partenariats de l’OTAN.

### 2. *Commission de la défense et de la sécurité*

La commission de la défense et de la sécurité a, entre autres, débattu du projet de rapport spécial “Le rôle essentiel de l’OTAN face à la pandémie de COVID-19” (rapporteur: M. Attila Mesterhazy, Hongrie), du projet de rapport de la sous-commission sur l’avenir de la sécurité et des capacités de défense “L’initiative de renforcement des capacités de défense et des capacités de sécurité s’y rapportant (DCB) de l’OTAN” (rapporteur: Mme Lara Martinho, Portugal) et du projet de rapport de la sous-commission sur la coopération transatlantique en matière de défense et de sécurité “Les défis majeurs pour le maintien de la paix et de la sécurité dans les Balkans Occidentaux” (rapporteur: M. Jean-Charles Larssonneur, France).

Lors des réunions de cette commission, le projet de rapport général “La modernisation des forces armées russes, source de défis pour les membres de l’OTAN”

het NAVO-EU-partnerschap, de tenuitvoerlegging van het programma “Vrouwen, Vrede en Veiligheid” en de verbetering van de communicatie betreffende de NAVO.

Tijdens de plenaire zitting hebben de parlementsleden vijf ontwerp-resoluties van die gespecialiseerde commissies aangenomen (zie *infra*: plenaire slotzitting).

### 1. *Politieke commissie*

De politieke commissie heeft onder meer het ontwerpverslag besproken van de subcommissie voor NAVO-partnerschappen “*The NATO-EU partnership in a changing global context*” (rapporteur: mevrouw Sonia Krimi, Frankrijk), het ontwerpverslag van de subcommissie voor trans-Atlantische betrekkingen “*Security and political dynamics in the Gulf*” (rapporteur: de heer Ahmet Yildiz, Turkije), evenals het ontwerp van bijzonder verslag “*COVID-19 and transatlantic security*” (rapporteur: Lord Campbell of Pittenweem, Verenigd Koninkrijk).

Tijdens de vergaderingen van deze commissie werden tevens het ontwerp van algemeen verslag “*The rise of China: Implications for global and Euro-Atlantic security*” en de ontwerp-resolutie “*A transatlantic strategy on China*” (rapporteur: de heer Gerald E. Connolly, Verenigde Staten), alsook de op dit ontwerp ingediende amendementen, besproken (zie *infra*: plenaire slotzitting).

Tijdens de vergadering van vrijdag 20 november 2020 werd de heer Theo Francken, hoofd van de Belgische delegatie bij de NAVO PA, verkozen tot ondervoorzitter van de subcommissie voor NAVO-partnerschappen.

### 2. *Commissie voor defensie en veiligheid*

De commissie voor defensie en veiligheid heeft onder meer het ontwerp van bijzonder verslag “*NATO’s essential role in the COVID-19 pandemic*” (rapporteur: de heer Attila Mesterhazy, Hongarije), het ontwerpverslag van de subcommissie voor toekomstige veiligheids- en defensiecapaciteit “*The Defence and Related Security Capacity Building (DCB) Initiative*” (rapporteur: mevrouw Lara Martinho, Portugal) en het ontwerpverslag van de subcommissie voor trans-Atlantische samenwerking inzake defensie en veiligheid “*Key challenges to maintaining peace and security in the Western Balkans*” (rapporteur: de heer Jean-Charles Larssonneur, Frankrijk) besproken.

Ook het ontwerp van algemeen verslag “*Russian military modernisation: Challenges ahead for NATO allies*” en de ontwerp-resolutie “*Maintaining allied defence*”

et le projet de résolution “Maintenir la dynamique des investissements alliés” (rapporteur: M. Cédric Perrin, France), en ce compris les amendements qui ont été présentés à ce projet, ont également été examinés. Deux des quatre amendements présentés à ce texte par la délégation belge ont été adoptés (voir *infra*: séance plénière de clôture).

### 3. Commission sur la dimension civile de la sécurité

La commission sur la dimension civile de la sécurité a, entre autres, débattu du projet de rapport spécial “La Chine et l’ordre libéral mondial” (rapporteur: Lord Jopling, Royaume-Uni), du projet de rapport de la sous-commission sur la gouvernance démocratique “Améliorer la pédagogie et la communication à propos de l’OTAN” (rapporteur: M. Angel Tilvar, Roumanie), ainsi que de projet de rapport spécial “L’impact de la crise de la COVID-19 sur la dimension civile de la sécurité” (rapporteur: Mme Joëlle Garriaud-Maylam, France).

Lors des réunions de cette commission, le projet de rapport général “Faire avancer le programme “Femmes, Paix et Sécurité” et le projet de résolution “Poursuivre la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies et l’agenda sur les femmes, la paix et la sécurité” (rapporteur: Mme Ulla Schmidt, Allemagne), en ce compris les amendements qui ont été présentés à ce projet, ont également été examinés (voir *infra*: séance plénière de clôture).

Lors de la réunion du vendredi 22 novembre 2020, le sénateur Rodrigue Demeuse a été élu vice-président de la commission sur la dimension civile de la sécurité.

### 4. Commission de l’économie et de la sécurité

La commission de l’économie et de la sécurité a, entre autres, débattu du projet de rapport de la sous-commission sur la transition et le développement “La région de la mer Noire: les tensions économiques et géopolitiques” (rapporteur: Mme Ausrine Armonaite, Lituanie), le projet de rapport de la sous-commission sur les relations économiques transatlantiques “La crise du Golfe et les marchés mondiaux de l’énergie” (rapporteur: M. Faik Oztrak, Turquie) et le projet de rapport spécial “Les conséquences économiques de la pandémie de COVID-19” (rapporteur: M. Christian Tybring-Gjedde, Norvège).

Lors des réunions de cette commission, le projet de rapport “L’initiative la ceinture et la route de la Chine: Une évaluation stratégique et économique” et du projet de résolution “La résilience économique et la pandémie” (rapporteur: M. Christian Tybring-Gjedde, Norvège), en

*investment momentum after COVID-19*” (rapporteur: de heer Cédric Perrin, Frankrijk), met de op dit ontwerp ingediende amendementen, werden besproken tijdens de vergaderingen van deze commissie. Twee van de vier door de Belgische delegatie op deze tekst ingediende amendementen werden aangenomen (zie *infra*: plenaire slotzitting).

### 3. Commissie voor de civiele dimensie van veiligheid

De commissie voor de civiele dimensie van veiligheid heeft onder meer het ontwerp van bijzonder verslag “*China and the global liberal order*” (rapporteur: Lord Jopling, Verenigd Koninkrijk) besproken, alsook het ontwerpverslag van de subcommissie voor democratisch bestuur “*Enhancing information and education about NATO*” (rapporteur: de heer Angel Tilvar, Roemenië), en het ontwerp van bijzonder verslag “*The impact of the COVID-19 crisis on the civil dimension of security*” (rapporteur: mevrouw Joëlle Garriaud-Maylam, Frankrijk).

Tevens werden tijdens de vergaderingen van deze commissie het ontwerp van algemeen verslag “*Advancing the Women, Peace and Security agenda*” besproken, alsook de ontwerpresolutie “*Furthering the implementation of UNSC RESO 1325 and the WPS agenda*” (rapporteur: mevrouw Ulla Schmidt, Duitsland), met de op dit ontwerp ingediende amendementen (zie *infra*: plenaire slotzitting).

Tijdens de vergadering van vrijdag 22 november 2020 werd senator Rodrigue Demeuse verkozen tot onder-voorzitter van de commissie voor de civiele dimensie van veiligheid.

### 4. Commissie voor economie en veiligheid

De commissie voor economie en veiligheid heeft onder meer gedebatteerd over het ontwerpverslag van de subcommissie over transitie en ontwikkeling, “*The Black Sea region: economic and geo-political tensions*” (rapporteur: mevrouw Ausrine Armonaite, Litouwen), het ontwerpverslag van de subcommissie over de trans-Atlantische economische betrekkingen “*Gulf crisis and global energy markets*” (rapporteur: de heer Faik Oztrak, Turkije), alsook over het ontwerp van bijzonder verslag “*The economic consequences of the COVID-19 pandemic*” (rapporteur: de heer Christian Tybring-Gjedde, Noorwegen).

Tijdens de vergaderingen van deze commissie hebben de commissieleden tevens het ontwerpverslag “*China’s belt and road initiative: a strategic and economic assessment*” en de ontwerpresolutie “*Economic resilience and pandemics*” (rapporteur: de heer Christian

ce compris les amendements qui ont été présentés à ce projet, ont également été examinés (voir *infra*: séance plénière de clôture).

### 5. Commission des sciences et des technologies

La commission des sciences et des technologies a, entre autres, débattu du projet de rapport général “Les armes hypersoniques: un défi technologique pour les l’OTAN et ses pays membres?” (rapporteur: Mme Susan Davis, États-Unis), du projet de rapport de la sous-commission sur les tendances technologiques et la sécurité “Combat en milieu urbain” (rapporteur: M. Philippe Michel-Kleisbauer, France) et du projet de rapport spécial “COVID-19, sécurité internationale et importance de la communauté scientifique et technologique de l’OTAN” (rapporteur: M. Kevan Jones, Royaume-Uni).

Lors des réunions de cette commission, le projet de rapport spécial “L’innovation en matière de défense” et le projet de résolution “L’innovation dans le domaine de la défense” (rapporteur: Mme Leona Alleslev, Canada), en ce compris les amendements qui ont été présentés à ce projet, ont également été examinés. L’amendement présenté par la délégation belge a été rejeté (voir *infra*: séance plénière de clôture).

## V. — SÉANCE PLÉNIÈRE DE CLÔTURE

Lors de la séance plénière de clôture, l’AP-OTAN a approuvé le projet de déclaration “OTAN 2030: Une Alliance plus forte et plus unie sur la scène internationale” (rapporteur: M. Attila Mesterhazy, Hongrie). Dans la déclaration, les parlementaires ont formulé à l’adresse des gouvernements alliés une série de recommandations concrètes sur les changements à opérer dans le cadre du processus de réflexion OTAN 2030 lancé l’an dernier. Il s’agit d’une initiative majeure qui a pour objectif de moderniser l’Alliance en la gardant forte et unie sur le plan politique, en maintenant sa puissance militaire et en la rendant mieux à même de promouvoir la paix et la stabilité mondiales.

“La force de l’OTAN, pour aujourd’hui et pour demain, réside dans son attachement à nos valeurs communes et au lien transatlantique”, peut-on lire dans la déclaration. “L’OTAN doit poursuivre son adaptation, de manière à pouvoir s’acquitter de sa tâche fondamentale de défense collective tout en assurant la défense contre les nouvelles menaces et en répondant aux défis émergents.”

Tybring-Gjedde, Noorwegen) besproken, alsook de amendementen die op de ontwerpresolutie werden ingediend (zie *infra*: plenaire slotzitting).

### 5. Commissie voor wetenschap en technologie

De commissie voor wetenschap en technologie heeft onder meer gedebatteerd over het ontwerp van algemeen verslag “*Hypersonic weapons – a technological challenge for allied Nations and NATO*” (rapporteur: mevrouw Susan Davis, Verenigde Staten), over het ontwerpverslag van de subcommissie over technologische tendensen en veiligheid “*Urban Warfare*” (rapporteur: de heer Philippe Michel-Kleisbauer, Frankrijk) en over het ontwerp van bijzonder verslag “*COVID-19, international security and the importance of NATO STO*” (rapporteur: de heer Kevan Jones, Verenigd Koninkrijk).

Het ontwerp van bijzonder verslag “*Defence innovation*” en de ontwerpresolutie “*Defence innovation*” (rapporteur: mevrouw Leona Alleslev, Canada), met de amendementen die op deze ontwerpresolutie werden ingediend, werden eveneens tijdens de vergaderingen van deze commissie besproken. Het door de Belgische delegatie ingediende amendement werd niet aangenomen (zie *infra*: plenaire slotzitting).

## V. — PLENAIRE SLOTZITTING

Tijdens de plenaire slotzitting heeft de NAVO PA de ontwerpverklaring “*NATO 2030: A more united and stronger alliance on the global stage*” (rapporteur: de heer Attila Mesterhazy, Hongarije) aangenomen. In die verklaring hebben de parlementsleden ten behoeve van de regeringen van de bondgenoten een aantal concrete aanbevelingen geformuleerd inzake de door te voeren wijzigingen in het kader van de gedachtewisseling over “de NAVO 2030”, die vorig jaar werd opgestart. Dit is een belangrijk initiatief, dat beoogt het Bondgenootschap te moderniseren zonder afbreuk te doen aan haar kracht en eenheid op politiek vlak, noch aan haar militaire slagkracht. Tevens ligt het in de bedoeling de NAVO beter voor te bereiden op haar rol van hoeder van vrede en stabiliteit in de wereld.

De verklaring geeft onder meer het volgende aan: “*NATO’s strength now and tomorrow lies in its commitment to shared values and to the transatlantic bond*”, alsook dat “*NATO must continue to adapt to meet its core task of collective defence, while defending against new threats and rising to emerging challenges.*”

La déclaration demande à l'OTAN d'actualiser son concept stratégique de manière à tenir compte de l'évolution de l'environnement sécuritaire.

La déclaration presse les gouvernements alliés de réaffirmer leur attachement à l'unité transatlantique et aux valeurs démocratiques communes. Pour appuyer cette unité, les Alliés doivent intensifier leurs efforts visant à renforcer les capacités militaires, notamment en s'alignant sur les objectifs en matière de dépenses de défense.

Le secrétaire général de l'OTAN, M. Jens Stoltenberg, a déclaré que l'OTAN est la seule enceinte réunissant au quotidien les pays d'Europe et d'Amérique du Nord. Il a souligné qu'il faut faire fond sur cet atout et se servir davantage encore de cette enceinte pour débattre en toute franchise d'un vaste éventail de questions de sécurité.

Le secrétaire général a souligné le rôle crucial que l'AP-OTAN est appelée à jouer pour préparer l'Alliance à l'avenir et renforcer ses valeurs démocratiques et son unité.

\*

\* \*

Lors de la session plénière de clôture, l'AP-OTAN a adopté une série de résolutions adressées aux gouvernements et parlements des pays alliés sur un éventail de questions allant de la nécessité d'investir dans la résilience économique face aux menaces de pandémie au besoin de garder l'avantage dans le domaine des technologies de défense, en passant par l'obligation de placer les femmes au centre des politiques pour la paix et la sécurité.

*Liste des résolutions approuvées (voir annexes)*

**1. "Une stratégie transatlantique vis-à-vis de la Chine" (rapporteur: M. Gerald E. Connolly, États-Unis)**

L'AP-OTAN demande aux pays alliés et à leurs partenaires de prendre conscience de la menace que représente la Chine et, en même temps, de reconnaître et d'exploiter les opportunités que pourrait offrir une amélioration du dialogue avec les autorités chinoises.

L'AP-OTAN recommande d'adapter le concept stratégique de l'OTAN, qui fixe les priorités de l'Alliance, de manière à prendre en compte les préoccupations croissantes que suscite la Chine. Elle invite les Alliés à partager les informations relatives aux activités de ce

De verklaring bevat een verzoek aan de NAVO om haar strategisch concept aan te passen aan de evolutie van de veiligheidscontext.

De verklaring dringt er bij de regeringen van de bondgenoten op aan te herbevestigen dat zij belang hechten aan de trans-Atlantische eenheid en aan de gemeenschappelijke democratische waarden. Ter ondersteuning van deze eenheid moeten de NAVO-bondgenoten hun inspanningen opdrijven om de militaire slagkracht te versterken, inzonderheid door de doelstellingen inzake defensie-uitgaven te onderschrijven.

Volgens de heer Jens Stoltenberg, secretaris-generaal van de NAVO, is de NAVO het enige forum dat de landen van Europa en Noord-Amerika op een dagelijkse basis bijeenbrengt. Hij beklemtoont dat men deze troef moet uitspelen en dat men van dit forum nog meer gebruik moet maken om in alle openheid over een brede waaier aan veiligheidskwesties te debatteren.

De secretaris-generaal onderstreept de cruciale rol die aan de NAVO PA wordt toebedeeld om het Bondgenootschap op de toekomst voor te bereiden en om haar democratische waarden en eenheid te versterken.

\*

\* \*

Tijdens de plenaire slotzitting heeft de NAVO PA een aantal resoluties ten behoeve van de regeringen en parlementen van de bondgenoten aangenomen. Deze behelzen diverse thema's zoals de nood om op grond van de pandemie in de economische veerkracht te investeren, de behoefte om op het vlak van defensietechnologie een voortrekkersrol te blijven spelen, of nog de plicht om vrouwen centraal te stellen in het vredes- en veiligheidsbeleid.

*Lijst van de aangenomen resoluties (zie bijlagen)*

**1. "A transatlantic strategy on China" (rapporteur: de heer Gerald E. Connolly, Verenigde Staten)**

De NAVO PA verzoekt de bondgenoten en hun partners zich rekenschap te geven van de dreiging die van China uitgaat en tegelijk de kansen die mogelijk in een verbeterde dialoog met de Chinese overheid vervat liggen, te onderkennen en aan te grijpen.

De NAVO PA formuleert de aanbeveling om het strategisch concept van de NAVO dusdanig aan te passen dat de prioriteiten van de NAVO worden bepaald op basis van en rekening houdend met de groeiende bezorgdheid waartoe China aanleiding geeft. De Assemblee verzoekt

pays et à entreprendre une évaluation conjointe des répercussions en matière de sécurité.

**2. “Maintenir la dynamique des investissements alliés” (rapporteur: M. Cédric Perrin, France)**

L'AP-OTAN indique clairement aux gouvernements que les contraintes budgétaires dues à la pandémie de COVID-19 ne sauraient affaiblir leur détermination à procéder à des investissements cruciaux dans le domaine de la défense en cette période marquée par une montée par des tensions internationales.

L'Assemblée invite les Alliés à mieux protéger leurs infrastructures vitales des investissements prédateurs, surtout lorsqu'ils proviennent de rivaux stratégiques, d'une part, et à réduire la dépendance excessive à l'égard d'un seul pays pour la fourniture de matériels médicaux, de produits pharmaceutiques et d'autres technologies pouvant s'avérer critiques au cours d'une crise future, d'autre part.

**3. “Poursuivre la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies et l'agenda sur les femmes, la paix et la sécurité” (rapporteur: Mme Ulla Schmidt, Allemagne)**

Pour faire en sorte que le monde soit plus sûr, l'AP-OTAN invite les États membres de l'OTAN à placer les femmes au centre des politiques de paix et de sécurité. Elle encourage les parlementaires des 30 pays membres et les partenaires de l'OTAN à traduire en actions concrètes, les engagements pris en matière de politique de sécurité sur les femmes, la paix et la sécurité.

L'AP-OTAN exhorte les gouvernements et les parlements alliés, ainsi que les institutions de l'OTAN, à promouvoir une participation des femmes et des hommes dans le domaine de la paix et de la sécurité.

**4. “La résilience économique et la pandémie” (rapporteur: M. Christian Tybring-Gjedde, Norvège)**

L'AP-OTAN estime que les pays alliés doivent se doter de résilience face à la menace de pandémies futures, notamment en investissant dans des mesures de protection de l'économie, en intensifiant la coopération internationale et en évitant de dépendre exagérément de rivaux stratégiques comme la Chine dans plusieurs secteurs critiques des technologies de pointe et/ou liées à la santé.

de bondgenoten informatie over de activiteiten van dit land te delen en een gezamenlijke evaluatie uit te voeren van de gevolgen op het veiligheidsgebied.

**2. “Maintaining allied defence investment momentum after COVID-19” (rapporteur: de heer Cédric Perrin, Frankrijk)**

De NAVO PA wijst de regeringen er duidelijk op dat de budgettaire beperkingen ingevolge de COVID-19-pandemie geen afbreuk mogen doen aan hun vastberadenheid om in deze door toenemende internationale spanningen gekenmerkte periode tot cruciale investeringen in defensie over te gaan.

De Assemblée roept de leden van het Bondgenootschap ertoe op hun vitale infrastructuur beter te beschermen tegen op winstbejag beluste investeerders, vooral wanneer het strategische rivalen betreft, alsook de bovenmatige afhankelijkheid af te bouwen ten aanzien van één enkel land voor de levering van medisch materiaal, farmaceutische producten en andere technologieën die tijdens een toekomstige crisis van cruciaal belang zouden kunnen zijn.

**3. “Furthering the implementation of UNSC RESO 1325 and the WPS agenda” (rapporteur: mevrouw Ulla Schmidt, Duitsland)**

Om de wereld veiliger te maken, roept de NAVO PA de NAVO-lidstaten ertoe op vrouwen centraal te stellen in het vredes- en veiligheidsbeleid. De parlementsleden van de dertig lidstaten en de NAVO-partners worden ertoe aangemoedigd invulling te geven aan de verbintenissen op het stuk van veiligheidsbeleid inzake vrouwen, vrede en veiligheid.

De NAVO PA roept de regeringen en de parlementen van de bondgenoten, alsook de NAVO-instellingen, ertoe op de deelname van vrouwen en mannen aan vrede en veiligheid te bevorderen.

**4. “Economic resilience and pandemics” (rapporteur: de heer Christian Tybring-Gjedde, Noorwegen)**

De NAVO PA is van oordeel dat de NAVO-bondgenoten veerkracht moeten opbouwen in het licht van de dreiging van toekomstige pandemieën, met name door te investeren in maatregelen tot bescherming van de economie, door meer internationaal samen te werken en door een te grote afhankelijkheid van strategische rivalen (zoals China) te voorkomen inzake diverse kritieke sectoren van de geavanceerde en/of gezondheidsgerelateerde technologieën.

L'Assemblée souligne la nécessité d'investir dans les infrastructures, les institutions, le personnel, l'équipement, etc. et de disposer de procédures internationales soigneusement articulées pour ériger une résilience nationale et internationale face aux pandémies.

**5. "L'innovation dans le domaine de la défense" (rapporteur: Mme Leona Alleslev, Canada)**

L'AP-OTAN rappelle que l'avance technologique de l'OTAN a été déterminante pour le maintien de la paix et de la stabilité en Europe et en Amérique du Nord, et que la pandémie de COVID-19, aussi grave soit-elle, ne doit pas empêcher l'Alliance de rester dans la course technologique.

L'Assemblée exhorte les gouvernements de l'OTAN à respecter leurs engagements en ce qui concerne les budgets militaires et à s'assurer que les plans de relance dans le cadre de la COVID-19 ne réduiront pas le financement de l'innovation en matière de défense.

\*  
\* \*

L'AP-OTAN a également approuvé le budget pour l'exercice 2021, ainsi que la révision du Règlement de l'Assemblée dans le cadre de l'adhésion de la Macédoine du Nord.

\*  
\* \*

Lors de la session plénière, l'AP-OTAN a élu par acclamation électronique son nouveau président pour l'année à venir, à savoir M. Gerald E. Connolly, membre du Congrès des États-Unis.

La nomination de M. Connolly à la tête de l'Assemblée intervient alors que le monde s'efforce de faire face à la pandémie de coronavirus et aux défis sécuritaires qu'elle induit, ainsi qu'à l'essor de la Chine, aux agressions répétées de la Russie, aux nouvelles formes de terrorisme et à la guerre hybride.

Dans son intervention, M. Connolly a indiqué qu'il s'agit d'un moment décisif pour l'Alliance, puisque l'OTAN (qui compte 30 pays) pourrait bientôt réviser son concept stratégique de détermination des priorités. Il a déclaré que nous devons continuer d'insister pour que les Alliés défendent les principes démocratiques sur lesquels repose le Traité de l'Atlantique Nord et pour qu'ils

De Assemblee benadrukt dat moet worden geïnvesteerd in de infrastructuur, de instellingen, het personeel, de uitrusting enzovoort. Voorts dient men over zorgvuldig op elkaar afgestemde internationale procedures te beschikken om nationale en internationale veerkracht tegen mogelijke pandemieën op te bouwen.

**5. "Defence innovation" (rapporteur: mevrouw Leona Alleslev, Canada)**

De NAVO PA wijst erop dat de technologische voor­sprong van de NAVO een bepalende rol speelde in de handhaving van de vrede en van de stabiliteit in Europa en in Noord-Amerika, alsook dat de COVID-19-pandemie, hoe ernstig die ook zij, het Bondgenootschap niet mag beletten in de technologische race te blijven.

De Assemblee dringt er bij de regeringen van de NAVO-lidstaten op aan hun verbintenissen inzake militaire budgetten na te komen en erop toe te zien dat de herstelplannen ingevolge COVID-19 geen afbreuk zullen doen aan de financiering van de innovatie op het stuk van defensie.

\*  
\* \*

De NAVO PA keurt tevens de begroting voor begrotingsjaar 2021 goed, evenals de herziening van het Reglement van de Assemblee in het raam van de toetreding van Noord-Macedonië.

\*  
\* \*

Tijdens de plenaire zitting heeft de NAVO PA per elektronische acclamatie de heer Gerald E. Connolly, Congreslid van de Verenigde Staten verkozen tot haar nieuwe voorzitter voor het komende jaar.

De benoeming van de heer Connolly tot voorzitter van de Assemblee komt er op een ogenblik dat de wereld alles in het werk stelt om de coronaviruspandemie het hoofd te bieden en de eruit voortvloeiende uitdagingen voor de veiligheid aan te pakken, alsook tegen de achtergrond van de opkomst van China, van aanhoudende aanvallen van Rusland, van nieuwe vormen van terrorisme en van hybride oorlogsvoering.

In zijn betoog wijst de heer Connolly erop dat dit een beslissend moment is voor het Bondgenootschap, daar de (uit dertig landen bestaande) NAVO haar strategisch concept inzake prioriteitenstelling binnenkort zou kunnen herzien. Hij stelt dat men de bondgenoten moeten blijven aanmanen de democratische beginselen te verdedigen waarop het Noord-Atlantisch Verdrag berust

considèrent le soutien aux institutions démocratiques comme une condition préalable à l'adhésion à l'Alliance.

M. Connolly a exhorté les pays membres de l'OTAN à défendre les valeurs de l'Alliance, y compris la liberté de la presse, la liberté de réunion, la liberté d'opinion et le droit de s'organiser politiquement, ainsi qu'à faire respecter leur engagement indéfectible en faveur de l'état de droit.

Ayant eu l'occasion de collaborer avec le nouvel élu à la présidence des États-Unis, Joe Biden, il a ajouté qu'il s'attend à ce que le prochain locataire de la Maison-Blanche manifeste rapidement son attachement sans faille envers l'Alliance.

L'AP-OTAN a également procédé à l'élection des cinq vice-présidents pour une période d'une année, ces mandats ne pouvant être renouvelés qu'une seule fois.

Il s'agit de: Mimi Kodheli (Albanie), Karen McCrimmon (Canada), Joëlle Garriaud-Maylam (France), Marietta Gianna-kou (Grèce) et Attila Mesterhazy (Hongrie).

Le président et les vice-présidents nouvellement élus forment le Bureau de l'AP-OTAN avec le trésorier Wolfgang Hellmich (Allemagne) et la secrétaire générale Ruxandra Popa qui ont tous deux entamé leurs mandats plus tôt au cours de l'année 2020.

\*  
\* \*

## VI. — SESSIONS ET RÉUNIONS À VENIR

— Réunion de la commission permanente à Prague (République tchèque), 27 mars 2021;

— Session de printemps de l'AP-OTAN à Stockholm (Suède), 14-17 mai 2021;

— 66<sup>e</sup> session annuelle (session d'automne) de l'AP-OTAN à Lisbonne (Portugal), 8-11 octobre 2021.

*Le rapporteur,*

Theo FRANCKEN

en de ondersteuning van de democratische instellingen te beschouwen als een basisvoorwaarde om tot het Bondgenootschap te kunnen toetreden.

De heer Connolly roept de NAVO-lidstaten ertoe op de waarden van het Bondgenootschap te verdedigen, waaronder de persvrijheid, de vrijheid van vergadering, de vrijheid van meningsuiting en het recht om zich politiek te organiseren, alsook hun niet-aflatende inzet voor de rechtsstaat te handhaven.

Aangezien hij in het verleden de gelegenheid heeft gehad samen te werken met de pas verkozen president van de Verenigde Staten, Joe Biden, voegt hij eraan toe te verwachten dat de volgende bewoner van het Witte Huis al snel blij zal geven van diens onvoorwaardelijke gehechtheid aan het Bondgenootschap.

De NAVO PA gaat tevens over tot de verkiezing van de vijf ondervoorzitters voor een periode van één jaar, waarbij die mandaten slechts eenmaal kunnen worden hernieuwd.

Aldus werden verkozen: Mimi Kodheli (Albanië), Karen McCrimmon (Canada), Joëlle Garriaud-Maylam (Frankrijk), Marietta Giannakou (Griekenland) en Attila Mesterhazy (Hongarije).

De nieuw verkozen voorzitter en ondervoorzitters vormen het Bureau van de NAVO PA, samen met penningmeester Wolfgang Hellmich (Duitsland) en secretaris-generaal Ruxandra Popa, die beiden hun mandaat eerder in 2020 hadden aangevat.

\*  
\* \*

## VI. — TOEKOMSTIGE ZITTINGEN EN VERGADERINGEN

— Vergadering van de vaste commissie in Praag (Tsjechië), 27 maart 2021;

— Lentezitting van de NAVO PA in Stockholm (Zweden), 14 tot 17 mei 2021;

— 66<sup>e</sup> jaarvergadering (herfstzitting) van de NAVO PA in Lissabon (Portugal), 8 tot 11 oktober 2021.

*De rapporteur,*

Theo FRANCKEN

## ANNEXES: DÉCLARATION ET RÉSOLUTIONS ADOPTÉES

1. "OTAN 2030: Une Alliance plus forte et plus unie sur la scène internationale"
2. "Une stratégie transatlantique vis-à-vis de la Chine" (rapporteur: M. Gerald E. Connolly, États-Unis)
3. "Maintenir la dynamique des investissements alliés" (rapporteur: M. Cédric Perrin, France)
4. "Poursuivre la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies et l'agenda sur les femmes, la paix et la sécurité" (rapporteur: Mme Ulla Schmidt, Allemagne)
5. "La résilience économique et la pandémie" (rapporteur: M. Christian Tybring-Gjedde, Norvège)
6. "L'innovation dans le domaine de la défense" (rapporteur: Mme Leona Alleslev, Canada).

## BIJLAGEN: AANGENOMEN VERKLARING EN RESOLUTIES

1. "*NATO 2030: A more united and stronger alliance on the global stage*"
2. "*A transatlantic strategy on China*" (rapporteur: de heer Gerald E. Connolly, Verenigde Staten)
3. "*Maintaining allied defence investment momentum after COVID-19*" (rapporteur: de heer Cédric Perrin, Frankrijk)
4. "*Furthering the implementation of UNSC RESO 1325 and the WPS agenda*" (rapporteur: mevrouw Ulla Schmidt, Duitsland)
5. "*Economic resilience and pandemics*" (rapporteur: de heer Christian Tybring-Gjedde, Noorwegen)
6. "*Defence innovation*" (rapporteur: mevrouw Leona Alleslev, Canada).



## OTAN 2030 : UNE ALLIANCE PLUS FORTE ET PLUS UNIE SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE\*

### DÉCLARATION 460

---

L'Assemblée,

1. **Saluant** l'opportune décision prise par les chefs d'État et de gouvernement alliés en décembre 2019, de lancer sous l'égide du secrétaire général de l'OTAN un processus de réflexion prospective visant à renforcer plus encore la dimension politique de l'Alliance, y compris la consultation ;
2. **Constatant** que la crise provoquée par la Covid-19 et ses conséquences ont mis au jour des enseignements importants, dont les Alliés doivent s'inspirer dans le cadre de ce processus de réflexion ;
3. **Se félicitant** des précieux travaux menés par le Groupe d'experts à l'appui des efforts déployés par le secrétaire général de l'OTAN ;
4. **Saluant** l'initiative OTAN 2030 du secrétaire général de l'Organisation et les trois priorités qu'elle établit, à savoir faire que l'OTAN soit forte et unie politiquement, qu'elle reste forte sur le plan militaire et qu'elle adopte une approche plus globale sur le plan mondial ;
5. **Insistant** sur l'importante occasion qu'offre ce processus de mobiliser l'opinion publique des pays de l'OTAN, de mieux faire comprendre aux populations ce qu'est l'Alliance et de rallier ainsi leur adhésion ;
6. **Convaincue** que la force de l'OTAN réside et résidera dans son engagement envers des valeurs partagées et le lien transatlantique ;
7. **Reconnaissant** que l'OTAN doit continuer à s'adapter pour accomplir sa mission essentielle de défense collective, tout en luttant contre les nouvelles menaces et en relevant les défis émergents ;
8. **Considérant** que les actions et les partenariats de l'OTAN contribuent non seulement à la sécurité euro-atlantique mais aussi à celle de son voisinage et à la sécurité sur la scène mondiale ;
9. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique :
  - 9.1 **Priorité 1 : une Europe et une Amérique du Nord rassemblées autour du partage des valeurs transatlantiques**
    - a. à réaffirmer l'indivisibilité de la sécurité de l'Europe et de l'Amérique du Nord et le caractère central du lien transatlantique dans les politiques étrangères et de défense des Alliés ;

---

\* présentée par la commission permanente et adoptée en ligne par l'assemblée plénière le lundi 23 novembre 2020

- b. à renouveler l'engagement de l'Alliance envers les valeurs communes qui sous-tendent ses principes fondateurs, la démocratie, la liberté individuelle et le respect du droit, en rappelant les obligations découlant du Traité de l'Atlantique nord, ainsi que la recommandation adoptée précédemment par l'Assemblée d'envisager la création de mécanismes institutionnels au sein de l'OTAN afin d'assister les États membres qui cherchent à renforcer leurs institutions démocratiques ;
- c. à encourager la pleine application de la résolution 1325 du Conseil de sécurité des Nations unies sur les femmes, la paix et la sécurité, ainsi que des résolutions ultérieures, y compris en promouvant l'égalité des genres et en intégrant la dimension de genre dans toutes les politiques de l'OTAN ;
- d. à réaffirmer le rôle de l'OTAN en tant que forum de consultation indispensable et unique en son genre sur les questions de sécurité transatlantique ;
- e. à augmenter la fréquence et la portée des consultations politiques et à élaborer une série d'instruments visant à faciliter la convergence des points de vue alliés, à accroître la prévisibilité des actions nationales et à surmonter toute divergence dans le respect total du droit international ; ces instruments pourraient supposer des échanges plus réguliers sur les priorités stratégiques et les opérations nationales, un partage accru des renseignements et, lorsqu'il s'impose, le recours à la médiation ou l'établissement de groupes de travail *ad hoc* pour régler les questions qui divisent ;
- f. à ériger en pratique régulière les réunions informelles du Conseil de l'Atlantique Nord (le Conseil) et à envisager de nouveaux formats pour ce dernier le cas échéant ;
- g. à renforcer le rôle du secrétaire général de l'OTAN comme artisan de la construction du consensus entre les Alliés ;
- h. à tirer pleinement parti du rôle de l'Assemblée en tant que forum permettant des échanges politiques francs, par l'approfondissement du dialogue entre le Conseil et l'AP-OTAN à tous les niveaux ;
- i. à poursuivre et à renforcer les efforts visant à mettre en œuvre l'engagement pris en matière d'investissements de défense, ainsi que les efforts menés en parallèle au titre des capacités et des contributions aux opérations, étant donné qu'un partage équitable entre Alliés des charges et des responsabilités en matière de défense est crucial pour la cohésion de l'Alliance et nécessaire au maintien - et le cas échéant, à la reconstruction -, des capacités militaires permettant de dissuader et de se défendre contre des adversaires potentiels ; les initiatives visant à renforcer la défense européenne se font en complémentarité avec le renforcement de l'OTAN ;
- j. à soutenir la division Diplomatie publique de l'OTAN et les acteurs nationaux concernés, y compris les parlementaires, dans les efforts qu'ils déploient pour mieux faire connaître et mieux faire comprendre l'OTAN au public, pour sensibiliser les nouvelles générations d'Européens et de Nord-Américains du Nord ainsi que pour contribuer à accroître la solidarité « sur le terrain » entre les sociétés alliées ;
- k. à réaffirmer leur engagement à la politique de la porte ouverte de l'OTAN comme moyen d'élargir la zone de stabilité en Europe et d'y diffuser partout les normes démocratiques, à soutenir l'intégration euro-atlantique de la Bosnie-Herzégovine, de la Géorgie et de l'Ukraine, et à contribuer au renforcement de leur résilience face aux ingérences étrangères.

## 9.2 **Priorité 2 : une Alliance capable de répondre à 360 degrés aux menaces et aux défis en évolution**

- a. à mettre à jour le concept stratégique de l'OTAN de manière à ce qu'il reflète le nouvel environnement de sécurité ;
- b. à réaffirmer que la responsabilité première de l'Alliance est de protéger et de défendre collectivement son territoire et ses populations contre une attaque ;
- c. à continuer d'affirmer le rôle central d'une dissuasion nucléaire sûre et résiliente pour sa posture de dissuasion et de défense, et à renforcer la contribution de l'OTAN à un régime efficace de maîtrise des armements, de désarmement et de non-prolifération, en tenant compte de l'environnement de sécurité du moment ;
- d. à poursuivre le renforcement de la posture rehaussée de dissuasion et de défense de l'OTAN dans la partie est du territoire de l'Alliance, dans les régions de la Baltique et de la mer Noire, à continuer d'adapter la défense collective et la dissuasion aux nouvelles menaces, notamment face aux actions hybrides et dans les nouveaux espaces de conflictualité, dont le cyberspace et le domaine spatial ;
- e. à maintenir la politique de l'OTAN envers la Russie, basée tant sur une défense et une dissuasion fortes que sur une ouverture à un dialogue substantiel, tout en tenant cette dernière pour responsable de ses violations inacceptables des lois et des normes internationales et en adoptant les réponses qui s'imposent ;
- f. à réitérer que l'OTAN est prête à contrer à 360 degrés toutes les menaces et tous les défis susceptibles de compromettre la sécurité euro-atlantique ;
- g. à accroître encore les efforts de lutte contre le terrorisme menés par l'OTAN et les Alliés, et à continuer de partager les résultats de leurs évaluations quant aux évolutions futures du terrorisme sous toutes ses formes et ses manifestations ;
- h. à intensifier le soutien apporté aux pays partenaires de la rive sud de la Méditerranée et de la région sub-saharienne en matière de stabilité, ainsi que de renforcement des capacités de défense et des capacités de sécurité s'y rapportant, notamment dans le cadre du dialogue méditerranéen et de l'Initiative de coopération d'Istanbul (ICI), et à être prêts à appuyer des partenaires particuliers qui en feraient la demande, étant donné l'instabilité croissante sur le flanc sud de l'OTAN, en particulier les crises en Syrie et en Libye, et les flux migratoires qui en découlent ;
- i. à mieux appréhender les conséquences de la montée en puissance de la Chine, à évaluer les opportunités et les défis que ses ambitions mondiales et ses actions, ainsi que sa coopération avec la Russie, pourraient poser à l'OTAN et aux Alliés, et à examiner les possibilités d'un dialogue plus poussé avec la Chine ; à cet égard, les échanges avec les partenaires de l'OTAN pertinents, l'Union européenne et les partenaires de la région Asie-Pacifique, devraient être poursuivis ;
- j. à continuer d'aider les Alliés à développer leur résilience face aux menaces hybrides, à la désinformation et aux autres tentatives visant à affaiblir leurs processus démocratiques et leur indépendance économique et politique, y compris, dans le respect des prérogatives nationales, dans les domaines des investissements étrangers et des dépendances technologiques ;
- k. à contribuer à l'amélioration de leur capacité à gérer les urgences sanitaires d'origine naturelle ou anthropique ;

- l. à accroître la compréhension par l'OTAN de la situation dans l'Arctique, notamment grâce à un plus grand partage des informations, à la création d'un groupe de travail sur l'Arctique et à des formations et des exercices, ainsi qu'à maintenir un bon dialogue avec les Alliés concernant les capacités de recherche et de sauvetage dans cette région ;
- m. à reconnaître pleinement, dans leurs politiques étrangère et de sécurité, que les risques liés au changement climatique sont d'importants multiplicateurs de menace, et à accroître la fréquence des consultations politiques et militaires sur le changement climatique au sein de l'OTAN ;
- n. à augmenter les investissements et à intensifier la collaboration alliée dans les sciences, les technologies et la recherche et développement en matière de défense afin de préserver l'avance scientifique et technologique de l'OTAN, particulièrement dans les technologies émergentes, les technologies de rupture et les nouveaux domaines de conduite de la guerre, conformément aux obligations internationales des Alliés.

### 9.3 **Priorité 3 : une Alliance d'influence mondiale dotée d'un vaste réseau de partenaires**

- a. à souligner que l'OTAN peut contribuer à la sécurité tant euro-atlantique que mondiale en œuvrant main dans la main avec ses partenaires partout dans le monde et en renforçant leurs capacités ;
- b. à insister sur l'engagement et le rôle de l'OTAN pour défendre l'ordre international fondé sur des règles ;
- c. à continuer à renforcer le partenariat stratégique OTAN-UE, tout en assurant une cohérence et une complémentarité des capacités, en vue d'apporter une réponse plus efficace des pays membres de l'UE et de l'OTAN aux défis communs ;
- d. à veiller à ce que les pays de l'Alliance non membres de l'UE soient associés aussi pleinement que possible aux efforts visant à renforcer la sécurité et la défense européennes, dans un esprit de pleine ouverture mutuelle et dans le respect de l'autonomie décisionnelle et des procédures des deux organisations ;
- e. à continuer à promouvoir une coopération politique et pratique avec les Nations unies, l'OSCE, le Conseil de l'Europe, l'Union africaine, la Ligue des États arabes, le Conseil de coopération du Golfe et les autres organisations internationales pertinentes ;
- f. à créer un centre d'excellence sur la région indopacifique homologué par l'OTAN.



## NATO 2030: A MORE UNITED AND STRONGER ALLIANCE ON THE GLOBAL STAGE\*

### DECLARATION 460

---

The Assembly,

1. **Saluting** the timely decision by Allied Heads of State and Government in December 2019 to launch a forward-looking reflection process, under the auspices of the NATO Secretary General, to further strengthen the political dimension of the Alliance, including consultation;
2. **Noting** that the COVID-19 crisis and its aftermath have brought to light important lessons which Allies must learn as part of this reflection process;
3. **Welcoming** the valuable work conducted by the Group of Experts in support of the NATO Secretary General's efforts;
4. **Applauding** the NATO Secretary General's NATO 2030 initiative and the three priorities it lays out for the Alliance, namely being strong and united politically, staying strong militarily and taking a broader approach globally;
5. **Emphasising** the important opportunity this process offers to engage the Alliance's publics and thereby strengthen public understanding and support for the Alliance;
6. **Convinced** that NATO's strength now and tomorrow lies in its commitment to shared values and to the transatlantic bond;
7. **Recognising** that NATO must continue to adapt to meet its core task of collective defence, while defending against new threats and rising to emerging challenges;
8. **Acknowledging** that NATO's actions and partnerships contribute not only to Euro-Atlantic security but also to security in its neighbourhood and on the global stage;
9. **URGES** the governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:
  - 9.1 **Priority 1: Europe and North America United Around Shared Transatlantic Values**
    - a. to reaffirm the indivisibility of Europe and North America's security and the centrality of the transatlantic bond for Allies' foreign policy and defence policies;
    - b. to rededicate the Alliance to the shared democratic values that constitute its founding principles, democracy, individual liberty and the rule of law, by recalling the obligations resulting from the North Atlantic Treaty and the recommendation previously adopted by the Assembly to consider the creation of institutional mechanisms within NATO to assist NATO member states that seek to strengthen their democratic institutions;
    - c. to foster the full implementation of United Nations Security Council Resolution 1325 on Women, Peace, and Security and subsequent resolutions, including by promoting gender equality and mainstreaming gender through all NATO policies;

---

\* presented by the Standing Committee and adopted online by the Plenary Assembly on Monday 23 November 2020

- d. to reaffirm NATO's role as the unique and essential forum for transatlantic security consultations;
- e. to increase the scope and frequency of political consultation and develop a range of tools to facilitate the convergence of views among Allies, increase predictability of national actions and resolve any differences in full respect of international law; these could include more regular exchanges on national strategic priorities and operations, increased intelligence sharing, as well as, when needed, the use of mediation or the setting up of *ad hoc* working groups to address divisive issues;
- f. to make informal meetings of the North Atlantic Council (NAC) a regular new practice as well as consider new formats for the NAC as appropriate;
- g. to strengthen the role of the NATO Secretary General as facilitator of consensus-building among the Allies;
- h. to take full advantage of the Assembly's role as a forum for frank political exchanges by increasing dialogue between the NAC and the NATO PA at all levels;
- i. to continue and reinforce efforts to implement the Defence Investment Pledge and parallel efforts in terms of capabilities and contributions to operations, as fair sharing between the Allies of the burdens and responsibilities for defence is crucial for Alliance cohesion and necessary to maintain and, where necessary, rebuild the military capabilities to deter and defend against potential adversaries; initiatives aimed at reinforcing European defence must be conducted in complementarity with the strengthening of NATO;
- j. to support the NATO Public Diplomacy Division and relevant national actors, including parliamentarians, in their efforts to increase public awareness and understanding of NATO, to reach out to new generations of Europeans and North Americans, and to help build grassroots solidarity among Allied societies;
- k. to reaffirm their commitment to NATO's Open Door policy as a tool to enlarge the zone of stability and spread democratic standards throughout Europe, to support the Euro-Atlantic integration of Bosnia and Herzegovina, Georgia, and Ukraine, and to help strengthen their resilience against foreign interference.

## 9.2 Priority 2: An Alliance Fit to Address Evolving Threats and Challenges at 360 Degrees

- a. to update NATO's Strategic Concept to reflect the changed security environment;
- b. to reaffirm that NATO's greatest responsibility is to protect and defend collectively its territory and populations against attacks;
- c. to continue to affirm the crucial role of a safe and resilient nuclear deterrent for the Alliance's deterrence and defence posture, and to strengthen NATO's contribution to effective arms control, disarmament, and non-proliferation, taking into account the prevailing security environment;
- d. to continue to strengthen NATO's enhanced deterrence and defence posture in the East and the Baltic and Black Sea regions, and to continue to adapt collective defence and deterrence to new threats, including hybrid actions, and new domains of conflict, including cyber and space;

- e. to maintain NATO's policy towards Russia, based on strong deterrence and defence as well as openness for meaningful dialogue, while holding Russia accountable for its unacceptable violations of international laws and norms and adopting necessary responses;
- f. to reaffirm NATO's readiness to address any threats and challenges which have the potential to affect Euro-Atlantic security at 360 degrees;
- g. to further enhance NATO and Allies' counterterrorism efforts, and continue to share assessments about the future evolutions of terrorism in all its forms and manifestations;
- h. to strengthen support to stability and defence and related security capacity building in the partner countries on the southern shore of the Mediterranean Sea and in the sub-Saharan area, including within the framework of the Mediterranean Dialogue and ICI (Istanbul Cooperation Initiative), and stand ready to support selected partners upon request, given the increasing instability on NATO's southern flank, especially the crises in Syria, Libya, and the ensuing migratory flows;
- i. to better understand the consequences of the rise of China, to assess the opportunities and challenges that its global ambitions and actions – as well as its cooperation with Russia – could pose to NATO and the Allies, and to examine the possibilities for a closer dialogue with China; in this respect, exchanges with relevant NATO partners, the European Union and partners in the Asia-Pacific region should be pursued;
- j. to continue to assist Allies in building their resilience to hybrid threats, disinformation, and other attempts at undermining democratic processes and political and economic independence including – in full respect for national prerogatives – in the areas of foreign investments and technological reliance;
- k. to contribute to the improvement of their ability to deal with future natural or man-made health emergencies;
- l. to bolster NATO's situational awareness in the Arctic region, including through greater information sharing, the creation of a working group on the Arctic, and training and exercises, and to maintain a good dialogue with Allies about search and rescue capabilities in the region;
- m. to fully recognise climate change-related risks as significant threat multipliers in their foreign and security policies, and increase the frequency of military and political consultations on climate change within NATO;
- n. to step up investment and Allied collaboration in defence science, technology, research and development to maintain NATO's scientific and technological edge, especially in emerging and disruptive technologies and new domains of warfare, consistent with Allies' international obligations.

### 9.3 Priority 3: An Alliance with a Global Voice and Broad Network of Partners

- a. to stress that NATO can contribute to both Euro-Atlantic and global security by working hand-in-hand with, and building the capacity of, its partners around the world;
- b. to emphasise NATO's commitment and role in safeguarding the rules-based international order;

- c. to continue to improve the NATO-EU strategic partnership, ensuring coherence and complementarity, with a view to enhancing NATO and EU members' response to common challenges;
  - d. to ensure the fullest involvement of non-EU Allied countries in efforts to enhance European security and defence in the spirit of full mutual openness and in compliance with the decision-making autonomy and procedures of the two organisations;
  - e. to continue to develop political and practical cooperation with the United Nations, the OSCE, the Council of Europe, the African Union, the Arab League, the Gulf Cooperation Council, and other relevant international organisations;
  - f. to establish a NATO-certified Centre of Excellence on the Indo-Pacific region.
-



## UNE STRATÉGIE TRANSATLANTIQUE VIS-À-VIS DE LA CHINE\*

### RÉSOLUTION 464

L'Assemblée,

1. **Consciente** que la République populaire de Chine (désignée ci-après par « la Chine »), le pays le plus peuplé de la planète, la deuxième économie mondiale, dont le budget consacré à la défense est le second plus élevé au monde et qui apparaît comme un chef de file mondial en matière de technologie, est devenue un acteur stratégique mondial de premier plan, ce qui implique le devoir de poser des actes responsables et de préserver l'ordre mondial fondé sur des règles ;
2. **Considérant** que l'influence croissante de la Chine sur la scène internationale et dans les forums multilatéraux a des conséquences pour la sécurité euro-atlantique, ce qui implique à la fois des opportunités et des défis auxquels l'OTAN doit répondre de façon concertée, comme l'ont souligné les dirigeants de l'Alliance lors de la réunion tenue à Londres en décembre 2019, et qu'il s'agit là d'un des thèmes retenus par le secrétaire général de l'OTAN dans le cadre de son processus de réflexion OTAN 2030 ;
3. **Se félicitant** de l'existence de voies de dialogue et de coopération entre l'OTAN et la Chine, et **convaincue** qu'une stratégie transatlantique vis-à-vis de la Chine doit aller autant que possible dans le sens de la coopération, tout en restant consciente des défis multiformes présentés par la montée en puissance de la Chine ;
4. **Soulignant** que les dirigeants chinois ne partagent pas les valeurs libérales démocratiques sur lesquelles repose l'Alliance, qu'ils tentent de saper certains éléments qui sous-tendent l'ordre mondial libéral fondé sur des règles, tout en menaçant les sociétés ouvertes et qu'ils cherchent à exporter leur modèle de gouvernance autoritaire ;
5. **Consciente** que la Chine se développe rapidement et déploie des capacités militaires avancées, y compris des missiles nucléaires intercontinentaux, des armes hypersoniques et des capacités navales océaniques, tout en refusant de prendre part aux négociations sur la maîtrise des armements dans certains domaines clés ;
6. **Inquiète** de l'attitude de plus en plus assertive de la Chine sur la scène internationale, et notamment de ses tentatives d'intimidation diplomatique ou économique, de sa politique régionale de la corde raide, de ses démonstrations de force dans la mer de Chine méridionale et orientale ainsi que dans l'Himalaya, de ses exercices militaires en mer Baltique et en Méditerranée, ainsi que de son mépris flagrant pour le droit maritime international, en particulier en mer de Chine méridionale ;
7. **Suivant de près** les ambitions stratégiques et les activités de la Chine dans la région arctique ;
8. **Condamnant fermement** les violations massives des droits humains, y compris la répression de la démocratie à Hong Kong et l'oppression des minorités ethniques et religieuses, en particulier à l'égard des membres des communautés ouïgoure et tibétaine ;

---

\* présentée par la commission politique et adoptée en ligne par l'assemblée plénière le lundi 23 novembre 2020

9. **Appréciant** l'assistance apportée par la Chine aux pays membres de l'Alliance et à leurs partenaires au cours de la pandémie de Covid-19, mais **regrettant profondément** la désinformation ciblée et les pressions politiques exercées, visant à miner la confiance politique et sociale placée dans les sociétés démocratiques ;
10. **Notant** les prouesses technologiques croissantes de la Chine et les progrès significatifs qu'elle a réalisés en matière, notamment, d'intelligence artificielle, mais **déplorant** que Pékin continue de soutenir des programmes de cyber espionnage de grande envergure, à pratiquer le vol de propriété intellectuelle, ainsi que de manier des technologies sophistiquées visant à surveiller et contrôler ses propres citoyens ;
11. **Reconnaissant** l'immense poids économique de la Chine, l'aide au développement et le volume considérable d'infrastructures et autres investissements stratégiques qu'elle a réalisés dans le cadre de l'initiative « La ceinture et la route » ;
12. **Mettant en garde** sur le fait que les investissements dans des infrastructures essentielles, telles que les ports, les autoroutes et les voies ferrées peuvent servir les ambitions stratégiques et militaires de la Chine ; et **convenant** de la nécessité pour les Alliés de réduire leur dépendance à l'égard d'un fournisseur unique dans certains secteurs stratégiques et de réduire leur vulnérabilité face à la position puissante de la Chine dans les chaînes d'approvisionnement mondiales ;
13. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique et de leurs partenaires :
- a. à encourager un dialogue constructif entre l'OTAN et la Chine et envisager les possibilités d'étendre le dialogue politique et militaire en cours entre l'OTAN et la Chine à des questions telles que la transparence militaire, la liberté de navigation, l'intervention en cas d'urgence et la gestion des catastrophes, entre autres ;
  - b. à préconiser un partage d'information au sein de l'Alliance et procéder à une évaluation conjointe des activités menées par la Chine et qui pourraient avoir des implications en matière de sécurité, dans le but de parvenir à une plus grande unité d'objectifs sur les questions touchant à la Chine ;
  - c. à adapter le concept stratégique de l'OTAN, ainsi que les priorités en matière de planification de la défense, de formation et de développement des capacités, à l'évolution rapide de l'environnement stratégique, dont la montée en puissance de la Chine est un facteur clé ;
  - d. à établir un centre d'excellence de l'OTAN sur la région indopacifique afin de recenser les initiatives qui permettront aux Alliés de collaborer avec des partenaires régionaux autour de priorités communes, de mieux appréhender les défis posés par la Chine à l'OTAN, et de dégager un consensus sur la meilleure façon de les relever ;
  - e. à accorder la priorité à la dimension des droits humains dans leurs relations avec la Chine et à tenir la Chine pour responsable de toutes violations de ces droits ;
  - f. à renforcer la résilience individuelle et collective face aux menaces que représentent les campagnes de désinformation, les cyberattaques et la cyber interférence de la Chine ;
  - g. à établir ou à renforcer des mécanismes d'évaluation des risques potentiels pour la sécurité nationale et collective, dans le respect des prérogatives nationales, liés aux investissements de tiers dans des secteurs stratégiques, tels que les réseaux 5G et les chaînes d'approvisionnement du secteur de la santé, et améliorer la coordination de ces politiques entre les Alliés et avec l'Union européenne ;

- h. à entreprendre des efforts diplomatiques visant à renforcer un ordre économique mondial ouvert fondé sur des règles claires et générateur de richesses, tout en résistant à la mise en place de systèmes de commerce et d'investissement hautement transactionnels, opaques et qui échappent à tout contrôle tels que l'initiative « La ceinture et la route » ;
  - i. à faire preuve de vigilance au cours des discussions menées avec la Chine concernant l'Arctique, étant donné que nombre de ses investissements commerciaux dans la région ont des répercussions militaires et stratégiques potentielles pour l'Alliance ;
  - j. à continuer à échanger avec l'Union européenne et les partenaires de la région Indopacifique pour mieux appréhender les opportunités et les défis que porte l'émergence de la Chine.
-



## A TRANSATLANTIC STRATEGY ON CHINA\*

RESOLUTION 464

The Assembly,

1. **Recognising** that the People's Republic of China (henceforth China), as the world's most populous country, second biggest economy, second largest defence spender and a global technology leader has emerged as a highly consequential global strategic actor, which brings with it a duty to act responsibly and defend the rules-based global order;
2. **Mindful** that China's mounting influence on the international stage and in multilateral forums has consequences for Euro-Atlantic security, that this presents both opportunities and challenges which the Alliance needs to address jointly, as Allied leaders recognised at the December 2019 London meeting; and that this is one of the themes identified by NATO's Secretary General within the framework of the NATO 2030 reflection process;
3. **Welcoming** the existing avenues for dialogue and cooperation between NATO and China, and **convinced** that a transatlantic strategy on China must seek cooperation wherever possible while being clear-eyed about the multifaceted challenges posed by China's rise;
4. **Underscoring** that the Chinese leadership does not share the liberal democratic values that underpin the Alliance, that it acts to undermine elements of the rules-based liberal world order while threatening open societies and that it attempts to export its authoritarian governance model;
5. **Cognisant** that China is rapidly developing and deploying advanced military capabilities, including intercontinental nuclear missiles, hypersonic weapons and blue-water naval capabilities, while refusing to engage in arms control negotiations in key areas;
6. **Troubled** by China's increasingly assertive international behaviour, including diplomatic and economic bullying, regional brinkmanship, demonstrations of force in the South and East China Seas as well as in the Himalayas, military exercises in the Baltic Sea and the Mediterranean and its blatant disregard for international maritime law, especially in the South China Sea;
7. **Closely monitoring** China's strategic ambitions and activities in the Arctic region;
8. **Strongly condemning** massive human rights violations, including the crackdown on democracy in Hong Kong and oppression of religious and ethnic minorities, particularly members of the Uyghur and Tibetan communities;
9. **Appreciating** China's assistance to Allied members and partners during the Covid-19 pandemic, but **deeply regretting** related targeted disinformation and political pressure campaigns that aim to undermine social and political trust in democratic societies;
10. **Recognising** China's growing technological prowess and the significant progress it has made in areas such as Artificial Intelligence, but **deploring** China's continued sponsorship of massive

\* presented by the Political Committee and adopted online by the Plenary Assembly on Monday 23 November 2020

cyber-espionage programmes and intellectual property theft as well as its use of sophisticated technology to monitor and control its own citizens;

11. **Acknowledging** China's immense economic clout, development assistance and the significant volume of infrastructure and other strategic investments it has made within the framework of the 'Belt and Road' Initiative;

12. **Cautioning** that investments in critical infrastructure, such as ports, motorways and rail systems can serve China's strategic and military ambitions; and **recognising** the need for Allies to reduce their reliance upon sole-source providers in strategic sectors and address vulnerabilities linked to China's powerful position in global supply chains;

13. **URGES** member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance and NATO partners:

- a. to encourage constructive engagement between NATO and China and examine opportunities to expand the ongoing NATO-China political and military dialogue to matters such as military transparency, freedom of navigation, emergency response and disaster management among others;
- b. to engage in information-sharing within the Alliance and joint assessment of Chinese activities with potential security implications with the aim of achieving a greater unity of purpose on matters pertaining to China;
- c. to align NATO's Strategic Concept, as well as defence planning, training and capability development priorities with a rapidly shifting global strategic environment in which the rise of China is a key feature;
- d. to establish a NATO Centre of Excellence on the Indo-Pacific region in order to identify initiatives that allow Allies to collaborate with regional partners on shared priorities, to enhance Allies' understanding of the challenges China poses to NATO, and to forge a consensus on how best to cope with these challenges ;
- e. to prioritise the human rights dimension in their approaches to China and to hold China accountable for rights abuses;
- f. to enhance individual and collective resilience to the threats of Chinese disinformation campaigns, cyber-attacks and cyber-interference;
- g. to establish or enhance mechanisms that assess potential risks to national and collective security - in accordance with national prerogatives - linked to third-party investments in strategic sectors, including 5G networks and health-related supply chains, and to improve coordination of these policies among the Allies and with the European Union;
- h. to undertake diplomatic efforts to strengthen the wealth-generating rules-based open global economic order while resisting the establishment of highly transactional, opaque and unaccountable trade and investment systems like the 'Belt and Road' Initiative;
- i. to exercise vigilance when dealing with China on matters pertaining to the Arctic as many of its commercial investments in the region have potential military and strategic implications for the Alliance;
- j. to maintain regular exchanges with the European Union and Indo-Pacific partners in order to gain a better understanding of the opportunities and challenges presented by the emergence of China.



## MAINTENIR LA DYNAMIQUE DES INVESTISSEMENTS ALLIÉS EN MATIÈRE DE DÉFENSE APRÈS LA COVID-19\*

### RÉSOLUTION 462

L'Assemblée,

1. **Reconnaissant** la tragédie dévastatrice causée par la pandémie de Covid-19, qui a coûté plus d'un million en vies humaines et qui continue de bouleverser les économies et les sociétés partout dans le monde ;
2. **Se félicitant** du rôle important joué par les forces et les structures alliées, en particulier par le centre euro-atlantique de coordination des réactions en cas de catastrophe (EADRCC) et l'agence OTAN de soutien et d'acquisition, dans la coordination et la supervision de centaines de missions d'assistance médicale effectuées en appui des services médicaux et civils nationaux, missions ayant mobilisé plus d'un demi-million d'hommes et de femmes qui ont apporté un soutien critique aux réponses civiles, et ce tant dans les pays alliés que dans les pays partenaires ;
3. **Louant** la grande solidarité dont ont fait preuve les Alliés en intervenant pour s'aider mutuellement et prêter assistance à leurs partenaires par la fourniture d'approvisionnements essentiels, de personnels, de moyens de transport militaires, d'un appui logistique ou par d'autres formes de soutien, lorsque les besoins étaient pressants ;
4. **Encouragée** par le fait que, alors que l'OTAN continue de répondre à la pandémie de Covid-19 par des missions de secours d'entraide entre membres et partenaires, les Alliés se préparent par ailleurs à l'éventualité d'une nouvelle pandémie qui pointerait à l'horizon par une planification stratégique, la constitution de stocks et en procédant à des investissements ;
5. **Soulignant** que, tout en s'investissant dans l'apport aux Alliés et aux partenaires d'une aide critique liée à la pandémie, les forces de l'OTAN ont veillé à assurer sans discontinuer une défense et une dissuasion crédibles, performantes et efficaces, en maintenant les effectifs des missions et opérations alliées et en restant concentrées sur leurs objectifs, démontrant ainsi clairement leur capacité à répondre rapidement à n'importe quelle menace ;
6. **Inquiets** de constater que, en dépit de la pandémie en cours, les défis sécuritaires internationaux auxquels sont confrontés les Alliés n'ont pas diminué mais au contraire, se sont amplifiés, rendant d'autant plus complexe un environnement sécuritaire international déjà volatil et de plus en plus dangereux ;
7. **Dénonçant** les provocations incessantes de la Russie, par lesquelles elle fait non seulement état de ses nouvelles capacités militaires, mais cherche aussi à sonder l'état de préparation des forces de l'OTAN sur terre, dans les airs, en mer et dans l'espace ;
8. **Préoccupée** par le fait que la pandémie de Covid-19 et la récession économique qu'elle entraîne n'exercent une pression sur les budgets de défense alliés ;

\* présentée par la commission de la défense et de la sécurité et adoptée en ligne par l'assemblée plénière le lundi 23 novembre 2020

9. **Réaffirmant** l'engagement de l'Alliance à garantir la paix et la sécurité pour ses populations ainsi que l'intégrité souveraine de ses territoires, et à collaborer avec les pays partenaires pour aider à améliorer la sécurité et à projeter la stabilité ; **soulignant** par ailleurs que de tels engagements nécessitent des investissements soutenus dans les institutions alliées de défense et de sécurité ;

10. **Rappelant** l'engagement pris par les Alliés au pays de Galles en 2014 – à savoir inverser la tendance à la baisse des dépenses de défense –, qui a eu pour résultat, durant six années consécutives, une augmentation des dépenses totales de défense de la part des Alliés européens et du Canada de plus de 130 milliards de dollars de nouveaux investissements depuis 2016 ; et alors que dix Alliés dépassent l'indicateur de référence des 2 % du PIB à affecter aux dépenses de défense et que d'autres sont sur le point de l'atteindre ;

11. **Restant concentrée** sur le principe central de l'article 3 du Traité de Washington, selon lequel toutes « les parties, agissant individuellement et conjointement, d'une manière continue et effective, par le développement de leurs propres moyens et en se prêtant mutuellement assistance, maintiendront et accroîtront leur capacité individuelle et collective de résistance à une attaque armée » ; et **soulignant** que chaque Allié, en continuant d'investir dans ses forces armées, donne à l'Alliance les moyens de réaliser ses tâches fondamentales, à savoir la défense collective, la gestion de crise et la sécurité coopérative ;

12. **Déterminée** à ne pas casser la dynamique des investissements de défense des six dernières années, qui a abouti à des gains tangibles et a permis à l'Alliance de se positionner favorablement face à la complexité de l'environnement sécuritaire international actuel ;

13. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique :

- a. à reconnaître le rôle essentiel joué par leurs forces armées dans l'atténuation de l'impact de la pandémie ;
- b. à réitérer en conséquence leur engagement d'augmenter leur budget de défense pour tendre à consacrer au moins 2 % de leurs PIB respectifs à la défense, et à investir 20 % ou plus de ces montants dans les équipements majeurs, en ce compris la recherche et le développement, dans le but d'atteindre les objectifs capacitaires de l'OTAN et de remédier aux insuffisances ;
- c. à comprendre que le maintien de l'accroissement des investissements de défense constitue une protection, non seulement face à des menaces futures mais aussi face à une potentielle prochaine pandémie ;
- d. à rester engagés envers leurs plans nationaux d'investissement de défense, qui présentent de manière détaillée les investissements nécessaires au renforcement de la contribution de chaque Allié à un partage équitable des charges, dans le cadre de l'effort mené à l'échelle de l'Alliance tout entière pour maintenir une posture de défense et de dissuasion crédible et forte, qui puisse maintenir la paix et la sécurité sur son territoire et projeter la stabilité à l'étranger ;
- e. à concentrer leurs efforts pour réduire la dépendance excessive à l'égard d'un seul pays pour la fourniture de matériels médicaux, de produits pharmaceutiques et d'autres technologies pouvant s'avérer critiques au cours d'une crise future ;
- f. à étudier les moyens de renforcer la coopération industrielle euro-atlantique en matière de défense, ce qui permettra non seulement d'accroître la résilience de l'Alliance, mais contribuera aussi à redynamiser les secteurs industriels de la défense, qui pourraient être confrontés à un certain nombre d'incertitudes en termes d'acquisitions et de budgets dans le sillage de la pandémie ;

- g. à accroître les investissements dans les composantes médicales des armées des États membres, dans le but de conserver et d'améliorer l'expertise médicale au sein des forces armées alliées,
  - h. à mieux protéger les infrastructures critiques alliées face aux investissements prédateurs d'acteurs extérieurs, en particulier lorsque ces investisseurs potentiels sont des rivaux sur le plan stratégique ;
  - i. à investir dans les infrastructures et les institutions nécessaires pour renforcer la résilience face aux pandémies, permettant ainsi aux forces armées nationales de rester concentrées sur de potentielles menaces extérieures ;
  - j. à renforcer la coopération avec l'UE notamment dans le domaine de la mobilité militaire, de manière à faciliter des mouvements plus fluides pour les forces alliées dans toute l'Europe, et à contribuer à un acheminement plus rapide des fournitures et personnels médicaux en réponse à d'éventuelles urgences sanitaires régionales.
-



## MAINTAINING ALLIED DEFENCE INVESTMENT MOMENTUM AFTER COVID-19\*

### RESOLUTION 462

---

The Assembly,

1. **Recognising** the devastating tragedy of the COVID-19 pandemic, which has claimed more than a million human lives and continues to upend economies and societies across the globe;
2. **Applauding** the important role of Allied forces and structures, particularly the Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EADRCC) and the NATO Support and Procurement Agency, in the coordination and oversight of hundreds of medical relief missions, in support of national medical and civilian services, which mobilised over half a million men and women to provide critical support to civilian responses in both Allied and partner nations;
3. **Praising** Allies' demonstration of strong solidarity by stepping up to assist one another and their partners via the provision of critical supplies, personnel, military transport, logistical, and other support when the need was acute;
4. **Encouraged** that, while NATO continues to respond to the COVID-19 pandemic via relief missions to assist Allies and partners, Allies are also preparing for any future pandemics over the horizon via strategic planning, stockpiling, and investing;
5. **Highlighting** that, despite their engagement in the delivery of critical pandemic-related assistance to Allies and partners, NATO forces have seen to the seamless delivery of credible, capable, and effective defence and deterrence, keeping Allied missions and operations staffed and focused on their objectives, thereby clearly demonstrating their ability to respond rapidly to any threat;
6. **Concerned** that, despite the ongoing pandemic, international security challenges for Allies have not diminished, but have in fact been amplified, adding further complexity to an already volatile and increasingly dangerous international security environment;
7. **Denouncing** Russia's continued provocations, which not only display its new military capabilities, but also seek to probe NATO forces' readiness on land, in the air, at sea, and in space;
8. **Concerned** that the COVID-19 pandemic and the attendant economic downturn will put pressure on Allied defence budgets;
9. **Reaffirming** the Alliance's commitment to guarantee peace and security for its populations and the sovereign integrity of its territories, and to working with partner nations to help improve security and project stability; also, **stressing** that such commitments necessitate sustained investment in Allied defence and security institutions;

---

\* presented by the Defence and Security Committee and adopted online by the Plenary Assembly on Monday 23 November 2020

10. **Recalling** Allies' commitment in Wales in 2014 to reverse a downward trend in defence spending, which has resulted in six consecutive years during which total defence spending by European Allies and Canada has increased, resulting in over USD130 billion in new investments since 2016, and with 10 Allies surpassing the 2% GDP benchmark for spending on defence and others poised to do so;

11. **Remaining focused** on the central tenet of Article 3 of the Washington Treaty, which notes that all "Parties, separately and jointly, by means of continuous and effective self-help and mutual aid will maintain and develop their individual and collective capacity to resist armed attack"; and **stressing** that each Ally's continued investment in its armed forces is what provides the Alliance with the means to fulfil its core tasks of collective defence, crisis response, and cooperative security;

12. **Determined** not to lose the defence investment momentum of the last six years, which has resulted in tangible gains and well positioned the Alliance to face the complexity of today's international security environment,

13. **URGES** member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:

- a. to recognise the essential role their armed forces have played in mitigating the impact of the pandemic;
- b. to thereby recommit to increase their spending to at least 2% of their GDP on defence and invest 20% or more on major equipment, including research and development, with a goal of meeting NATO's capability targets and filling shortfalls;
- c. to understand their continued increased defence investments act not only as a safeguard against future threats, but also against the next potential pandemic;
- d. to remain committed to their national defence investment plans, which detail investments necessary to strengthen each Ally's contribution to the fair sharing of the burden for the whole-of-Alliance effort to maintain a credible and strong defence and deterrence posture capable of maintaining peace and security at home and projecting stability abroad;
- e. to focus their efforts to reduce overreliance on any single supplier country of medical equipment, pharmaceuticals, and other technologies that may be critical during a future crisis;
- f. to explore ways to strengthen Euro-Atlantic defence industrial cooperation, which will not only increase Alliance resilience, but also help revitalise defence industrial sectors that may be facing procurement and budgetary uncertainties as a result of the pandemic;
- g. to increase investments in the medical components of member states' armed forces in order to maintain and improve medical expertise within Allied armed forces;
- h. to better protect critical Allied infrastructure from predatory investments by external actors, particularly when the potential investor is a strategic rival;
- i. to invest in the infrastructure and institutions necessary to strengthen resilience in the face of pandemics, which, in turn, will allow national armed forces to remain focused on potential external threats;
- j. to increase cooperation with the EU, particularly on military mobility to facilitate more efficient movement of Allied forces across Europe and help speed up the delivery of medical supplies and personnel responding to potential regional health emergencies.



## POUR SUIVRE LA MISE EN OEUVRE DE LA RÉSOLUTION 1325 DU CONSEIL DE SÉCURITÉ DES NATIONS UNIES ET DU PROGRAMME « FEMMES, PAIX ET SÉCURITÉ »\*

### RÉSOLUTION 461

L'Assemblée,

1. **Rappelant** qu'en octobre 2000, il y a tout juste 20 ans, le Conseil de sécurité des Nations unies a adopté à l'unanimité la résolution 1325 sur les femmes, la paix et la sécurité (FPS), reconnaissant ainsi l'impact spécifique des conflits sur les femmes et les filles et confirmant le rôle essentiel des femmes dans la prévention et le règlement des conflits ainsi que dans le rétablissement et la consolidation de la paix ;
2. **Réaffirmant** l'importance d'une mise en œuvre intégrale de la résolution 1325 et des résolutions ultérieures du Conseil de sécurité des Nations unies sur les femmes, la paix et la sécurité ;
3. **Rappelant** que l'année 2020 marque également le 25<sup>e</sup> anniversaire de la Déclaration et du Programme d'action de Beijing, une étape essentielle dans la concrétisation de l'égalité des genres et de la promotion des droits des femmes et des filles à l'échelle mondiale ;
4. **Saluant** l'adoption par l'OTAN de mesures favorables à la progression de l'égalité des genres sur la base des trois principes directeurs que sont l'intégration, l'inclusivité et l'intégrité ;
5. **Réitérant** son engagement à promouvoir les objectifs de la résolution 1325 et des résolutions ultérieures du Conseil de sécurité de l'ONU, y compris en son sein ;
6. **Gardant à l'esprit** que les conflits touchent de manière disproportionnée les femmes et les exposent davantage à la violence et à l'exploitation, car ceux-ci amplifient les inégalités enracinées, pèsent lourdement sur les relations sociales et affaiblissent les mécanismes communautaires de soutien ;
7. **Soulignant** que les violences sexuelles constituent sous certaines conditions des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité, et que leur emploi comme tactique de guerre est interdit ;
8. **Réaffirmant** que la mise en œuvre de la résolution 1325 du Conseil de sécurité et du programme FPS, et la promotion de l'égalité des genres plus généralement, doivent constituer des principes directeurs constants dans l'élaboration et l'exécution de toutes politiques et actions menées dans le domaine de la paix et de la sécurité ;

---

\* présentée par la commission sur la dimension civile de la sécurité et adoptée en ligne par l'assemblée plénière le lundi 23 novembre 2020

9. **Réitérant** que la pleine participation, sur un pied d'égalité, à tous les niveaux, des hommes et des femmes est indispensable pour prévenir et régler les conflits et pour instaurer une paix, une sécurité et un développement économique durables ;
10. **Convaincue** que la participation aussi bien de femmes que d'hommes à toute intervention militaire en améliore l'efficacité opérationnelle et la crédibilité, tout en contribuant à une collaboration plus large et plus étroite avec les populations locales ;
11. **Réaffirmant** que toutes les parties à des conflits armés doivent cesser et prévenir toutes les formes d'abus et d'exploitation sexuels et prendre des mesures spéciales pour protéger les femmes et les filles contre les violences sexuelles ;
12. **Faisant valoir** qu'il importe d'accorder une attention particulière, dans les efforts en matière de secours et de relèvement, aux besoins des plus vulnérables, y compris des rescapées de violences sexuelles, des femmes et des filles déplacées et des personnes handicapées, et de systématiquement les prendre en compte dans l'organisation et la mise en œuvre de ces efforts ;
13. **Reconnaissant** le rôle crucial joué par les femmes dans l'édification de sociétés plus résilientes et plus démocratiques et, par là-même, dans l'instauration d'une paix, d'une stabilité et d'une sécurité durables ;
14. **Reconnaissant** la contribution essentielle des femmes dans la lutte contre la pandémie de Covid-19 et ses conséquences ;
15. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance et, le cas échéant, les organismes de l'OTAN :
  - a. à pleinement transposer en mesures concrètes les plans d'action nationaux existants relatifs à l'application de la résolution 1325 du Conseil de sécurité et, pour les Alliés qui ne l'ont pas encore fait, à adopter de tels plans ;
  - b. à promouvoir la participation des femmes, à tous les niveaux, au sein des forces armées nationales et à augmenter la part du personnel féminin déployé dans le cadre des opérations de l'OTAN ;
  - c. à s'efforcer d'assurer une représentation équilibrée des femmes et des hommes et à plaider en faveur de la nomination d'un plus grand nombre de femmes aux postes de premier plan dans les organisations internationales, y compris à l'OTAN, ainsi qu'au sein des institutions gouvernementales et parlementaires compétentes dans le domaine de la politique étrangère, de la défense et de la sécurité ;
  - d. à prendre en compte les besoins, les préoccupations et les intérêts spécifiques, tant des femmes que des hommes, dans toutes leurs décisions et opérations ;
  - e. à dispenser à toutes les forces armées nationales et à tous les membres du personnel de l'OTAN des formations consacrées à l'intégration des questions de genre et à s'assurer que les principes qui sous-tendent le programme FPS sont intégrés dans toutes les formations offertes par l'OTAN aux forces armées alliées et dans toutes les activités de sensibilisation à l'intention des pays partenaires ;
  - f. à faire activement participer les femmes aux processus de réflexion stratégique lancés par les Alliés et l'OTAN, afin d'intégrer davantage leurs points de vue dans l'élaboration et l'analyse des scénarios d'avenir qui se dessinent en matière de sécurité ;

- g. à prendre toutes les mesures possibles et imaginables pour empêcher d'un bout à l'autre des opérations que ne soit perpétré tout acte de violence sexuelle dans les situations de conflit ;
  - h. à augmenter le financement et les autres ressources destinés à la mise en œuvre du programme FPS, au sein de l'Alliance comme à l'extérieur, et à s'abstenir d'utiliser la pandémie de Covid-19 comme prétexte pour relâcher leurs efforts et revoir leurs ambitions à la baisse dans ce domaine ;
  - i. à poursuivre systématiquement les auteurs de violences sexuelles à l'égard des femmes, puisque celles-ci sont reconnues dans certaines circonstances comme des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité ;
  - j. à répondre aux besoins des victimes : accès aux services de santé sexuelle et génésique, soutien psychologique, recours juridictionnel et indemnités financières, notamment ;
  - k. à tenir compte de la dimension de genre dans les efforts de secours et de relèvement au sortir des conflits et à répondre aux besoins des femmes et des filles en particulier, dans les situations d'après-conflit ;
  - l. à s'assurer que les groupes locaux de femmes et les réseaux de la société civile sont informés de leurs droits et possibilités, qu'ils reçoivent au besoin une formation et que ces acteurs locaux participent sur un pied d'égalité aux négociations et aux processus de prise de décision ;
  - m. à intensifier les efforts visant à susciter l'adhésion des hommes et à les mobiliser comme partenaires et acteurs investis d'un changement positif par la sensibilisation et la communication sur les avantages, tant pour les femmes que pour les hommes, d'une mise en œuvre du programme FPS ;
  - n. à coopérer plus étroitement avec les pays partenaires, les organisations et institutions internationales compétentes et les organisations de la société civile, à la mise en œuvre du programme FPS et à favoriser l'échange d'informations, des enseignements tirés et des meilleures pratiques-;
  - o. à faire accepter par tous qu'il importe de mettre en œuvre le programme FPS et, plus largement, de faire avancer l'égalité des genres dans le cadre du processus de réflexion « OTAN 2030 » ;
  - p. à prendre en compte la dimension de genre et à intégrer la promotion du programme FPS dans leur réponse à court et à long terme à la pandémie et à ses conséquences sociales, économiques et sécuritaires.
-



## FURTHERING THE IMPLEMENTATION OF UNITED NATIONS SECURITY COUNCIL RESOLUTION 1325 AND THE WOMEN, PEACE AND SECURITY AGENDA\*

### RESOLUTION 461

---

The Assembly,

1. **Recalling** that, in October 2000, twenty years ago, the United Nations Security Council (UNSC) unanimously adopted resolution 1325 on Women, Peace and Security (WPS), which recognised the specific impact of conflict on women and girls and acknowledged women's essential role in the prevention and resolution of conflicts as well as in peacemaking and peacebuilding;
2. **Reaffirming** the importance of fully implementing UNSC resolution 1325 and subsequent resolutions on WPS;
3. **Reminding** that 2020 also marks the 25<sup>th</sup> anniversary of the Beijing Declaration and Platform for Action, a critical milestone in the realisation of gender equality and the advancement of the rights of women and girls worldwide;
4. **Saluting** NATO's adoption of measures supporting the advancement of gender equality through the three guiding principles of integration, inclusiveness, and integrity;
5. **Restating** its commitment to furthering the aims of UNSC resolution 1325 and subsequent resolutions, including within its own organisation;
6. **Bearing in mind** that conflicts disproportionately affect women and put them more at risk of violence and exploitation as conflicts amplify entrenched inequalities, strain social relations, and weaken community support mechanisms;
7. **Emphasising** that sexual violence is recognised under certain conditions as a crime against humanity and a war crime, and that its use as a tactic of war is prohibited;
8. **Reaffirming** that the implementation of UNSC resolution 1325 and the WPS agenda, and the advancement of gender equality more broadly, should constitute constant guiding principles in the development and execution of all policies and activities in the area of peace and security;
9. **Restating** that the equal participation and full involvement of women and men at all levels is indispensable to prevent and resolve conflicts and to achieve sustainable peace, security, and economic development;
10. **Convinced** that the participation of both women and men in military operations improves their operational effectiveness and credibility, as well as contributes to a stronger and broader engagement with the local population;

---

\* presented by the Committee on Civil Dimension of Security and adopted online by the Plenary Assembly on Monday 23 November 2020

11. **Reiterating** that all parties involved in armed conflicts must cease and prevent all forms of sexual exploitation and abuse and take special measures to protect women and girls from sexual violence;
12. **Stressing** the importance of paying particular attention in relief and recovery efforts to the needs of the most vulnerable, including survivors of sexual violence, displaced women and girls, and those with disabilities, and of systematically including them in the design and implementation of such efforts;
13. **Acknowledging** the crucial role played by women in building more resilient and democratic societies and as such in ensuring durable peace, stability and security;
14. **Recognising** women's vital contribution in the response to the COVID-19 pandemic and its consequences;
15. **URGES** Allied governments and parliaments and, where appropriate, NATO institutions:
  - a. to fully translate existing National Action Plans on the implementation of UNSC resolution 1325 into concrete actions and, for those Allies that have not yet done so, to adopt such a plan;
  - b. to encourage the participation of women at all levels in their national armed forces and increase the share of female personnel deployed as part of NATO operations;
  - c. to strive for gender balance and advocate for the appointment of more women to leadership positions in international organisations, including at NATO, as well as in parliamentary and government institutions in the field of foreign policy, defence, and security;
  - d. to incorporate the particular needs, concerns, and interests of both women and men into all decisions and operations;
  - e. to provide all national armed forces and NATO personnel with trainings dedicated to gender mainstreaming and ensure that the principles of WPS are integrated in all NATO trainings for Allied armed forces and education activities for partner nations;
  - f. to actively involve women in the strategic reflection processes launched by Allied countries and NATO, in order to further integrate their perspectives in the development and analysis of future emerging security scenarios;
  - g. to take all possible measures to prevent any acts of sexual violence in conflict situations throughout all operations;
  - h. to increase financial funding and other resources for the implementation of the WPS agenda, both within and outside the Alliance, and to refrain from using the COVID-19 pandemic as an excuse to reduce their efforts and lower their ambitions in this area;
  - i. to consistently prosecute perpetrators of sexual violence against women, as it is recognised under certain circumstances as a crime against humanity and a war crime;
  - j. to meet the needs of survivors, such as access to sexual and reproductive health services, psychological support, judicial redress, and financial reparations;
  - k. to include gender perspectives in post-conflict relief and recovery efforts and meet the needs of women and girls, in particular, in post-conflict settings;

- l. to ensure, that local women's groups and civil society networks are informed of their rights and options, that they receive training as the need arises, and that such local actors are involved as equal partners in negotiations and decision-making processes;
  - m. to intensify efforts to engage with and mobilise men as invested partners and actors of positive change through outreach and communication on the benefits for both men and women of the implementation of the WPS agenda;
  - n. to cooperate more closely with partner countries, relevant international organisations, and institutions as well as civil society organisations on the implementation of the WPS agenda and to promote the exchange of information, lessons learnt, and best practices;
  - o. to mainstream the importance of implementing the WPS agenda and, more broadly, of advancing gender equality into the "NATO 2030" reflection process;
  - p. to integrate gender perspectives and to mainstream the advancement of the WPS agenda into their short- and long-term response to the pandemic and its social, economic and security consequences.
-



## RÉSILIENCE ÉCONOMIQUE ET PANDÉMIES\*

### RÉSOLUTION 463

L'Assemblée,

1. **Notant** que la communauté mondiale subit actuellement la pandémie la plus lourde de conséquences depuis l'apparition de la grippe espagnole en 1918-1919 ;
2. **Affirmant** que, au-delà des terribles pertes en termes de vies humaines qu'elles infligent, les pandémies engendrent par ailleurs des chocs économiques essentiellement négatifs, qui peuvent affecter l'offre, la demande, les conditions monétaires et budgétaires, tout en sapant la confiance des consommateurs et des investisseurs ;
3. **Consciente** que les mesures prises pour minimiser l'impact d'une pandémie, comme les mises en quarantaine obligatoires et/ou les interdictions de voyager, saperont les économies nationales à court terme, même si de telles mesures peuvent avoir un effet économique salutaire à plus long terme, si elles contribuent à limiter la propagation de maladies catastrophiques ;
4. **Consciente** que lesdites mesures doivent viser un juste équilibre entre la protection de la santé publique et le maintien d'une vie économique et sociale ;
5. **Reconnaissant** que lorsque les économies mondiales ralentissent en parallèle, comme pendant la pandémie de Covid-19, cela engendre un effet procyclique qui accélère la récession et l'aggrave à la fois ;
6. **Saluant** les mesures d'urgence prises sur les plans monétaire et budgétaire par les gouvernements nord-américains, européens et par l'Union européenne pour contrer la brutale récession engendrée par la Covid-19 ;
7. **Déplorant** qu'une pandémie peut également avoir un impact rapide et négatif sur le commerce, notamment à partir du moment où les gouvernements mettent fin à de multiples activités commerciales et prennent des mesures pour fermer les frontières ;
8. **Soulignant** le fait que, à la suite de la pandémie de Covid-19, les marchés financiers lourdement endettés se trouvent confrontés à leur défi le plus grave depuis la crise financière mondiale de 2008 ;
9. **Signalant** que cette crise a révélé une dépendance excessive des pays alliés envers des rivaux stratégiques comme la Chine dans plusieurs secteurs critiques des technologies de pointe et/ou liées à la santé et que les investissements étrangers dans des entreprises occidentales représentent un des moyens par lequel ces pays peuvent potentiellement mettre en danger des chaînes d'approvisionnement vitales ;
10. **Préoccupée** par le fait que les pays en développement se trouvent confrontés à des défis particulièrement colossaux en plein cœur de cette pandémie en raison de la fuite de capitaux des

\* présentée par la commission de l'économie et de la sécurité et adoptée en ligne par l'assemblée plénière le lundi 23 novembre 2020

pays pauvres vers les pays riches, mais aussi parce que de nombreux pays moins nantis ne disposent ni des moyens financiers, ni des capacités techniques ni même du capital social nécessaires pour faire face aux dimensions sanitaires et économiques de la crise ;

11. **Constatant** que les destinées économiques de l'Amérique du Nord et de l'Europe reposent sur un dense réseau de relations commerciales et d'investissement autant que sur des liens essentiels sur les plans diplomatique et sécuritaire, dont l'OTAN est la plus forte expression ;

12. **Se félicitant** du rôle crucial que jouent les structures de l'OTAN pour soutenir les nations alliées et partenaires dans leur réponse face à la pandémie de Covid-19, notamment des contributions du centre euro-atlantique de coordination des réactions en cas de catastrophe (EADRCC) et celles de l'agence OTAN de soutien et d'acquisition (NSPA) qui ont facilité des missions de secours en situation de crise, y compris par la livraison de fournitures et d'équipements médicaux ;

13. **Notant** le paradoxe selon lequel les budgets de la défense sont politiquement vulnérables en période de pénurie accrue alors que, d'un point de vue historique, les risques géopolitiques ont souvent tendance à augmenter précisément lorsque survient une crise économique internationale ;

14. **Reconnaissant** que le secteur de l'industrie de la défense est actuellement confronté à des problèmes uniques liés aux incertitudes sur les plans budgétaire et de l'acquisition, ainsi qu'à l'émergence d'une crise dans les secteurs civils commerciaux, pourtant de plus en plus associés aux technologies essentielles sur les plateformes de défense contemporaines ;

15. **Convaincue** que les pandémies ne sont pas des phénomènes isolés, mais qu'elles sont plutôt récurrentes dans l'histoire de l'humanité et qu'il y a dès lors toutes les raisons de penser que l'on peut s'attendre à d'autres défis épidémiologiques à échelle mondiale dans les prochaines décennies ;

16. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique Nord :

- a. à prendre pleinement conscience que ne pas se prémunir contre l'éventualité d'une future pandémie pourrait s'avérer catastrophique et que les États pourraient être amenés à partiellement restructurer leurs approches de la santé publique en vue de mieux répondre à ce type de situation d'urgence à l'avenir ;
- b. à investir dans les infrastructures, les institutions, le personnel, l'équipement, la formation, les procédures, les plans d'urgence et des procédures internationales soigneusement articulées pour ériger une résilience nationale et internationale face aux pandémies ;
- c. à forger des partenariats innovants entre les gouvernements, les scientifiques et les économistes afin de mieux se préparer à affronter des risques majeurs et d'assurer une solide collaboration internationale dans le développement d'un vaccin contre la Covid-19 ;
- d. à aider les pays en développement à surmonter les difficultés économiques et sanitaires, beaucoup de ces pays ayant été très durement frappés par la crise actuelle ;
- e. à élaborer des stratégies de long terme claires et crédibles visant à alléger le poids de la dette qui ne manquera pas de se faire sentir à mesure que l'on s'enfonce dans la crise ;
- f. à intensifier la coopération monétaire et budgétaire aux niveaux européen et transatlantique tout en redynamisant les relations commerciales transatlantiques, qui constituent depuis longtemps une base solide pour la prospérité et le bien-être ;

- g. à surveiller les investissements étrangers dans des secteurs stratégiques critiques tout en réduisant la confiance excessive placée en un seul pays fournisseur d'équipements médicaux, de produits pharmaceutiques et autres technologies critiques, notamment lorsque le pays qui investit est considéré comme un rival stratégique ;
- h. à néanmoins résister à la tentation de s'engager sur la voie d'un protectionnisme élargi tout en réaffirmant un engagement collectif envers le libre-échange et l'ouverture des marchés ;
- i. à œuvrer avec des institutions multilatérales comme le FMI, la Banque mondiale et l'OCDE qui jouent un rôle crucial dans la coordination des stratégies économiques internationales pour faire face aux retombées économiques de la pandémie et à garantir que l'OMS coordonne efficacement les réponses internationales à la pandémie sur le plan de la santé publique ;
- j. à redoubler d'efforts aux niveaux national et multilatéral pour renforcer la sécurité des cyber-infrastructures, qui jouent un rôle central dans le soutien à l'activité économique durant la pandémie ;
- k. à faire appel à des approches collectives plus judicieuses en matière d'acquisition dans le domaine de la défense et à une coopération renforcée sur le double plan de la doctrine et de l'industrie de la défense, ce qui améliorera l'efficacité, l'interopérabilité et les capacités militaires ;
- l. à continuer à investir dans la mobilité militaire dans toute la zone euro-atlantique ce qui permettra, entre autres, de faciliter l'acheminement rapide de fournitures et de personnel médicaux dans les régions touchées par des urgences sanitaires ;
- m. à se réengager à allouer 2% de leur PIB aux dépenses totales de défense pour les principales acquisitions d'équipements et les activités de R&D y afférentes, afin de s'assurer que les Alliés soient toujours capables de défendre leurs sociétés contre des menaces géopolitiques, dont certaines ne sauraient être qu'exacerbées par une pandémie et les crises économiques qui s'ensuivent.

---



## ECONOMIC RESILIENCE AND PANDEMICS\*

### RESOLUTION 463

---

The Assembly,

1. **Noting** that the global community is currently undergoing the most consequential pandemic since the outbreak of the Spanish influenza in 1918-1919;
2. **Affirming** that beyond the horrific loss of life pandemics inflict, they are also essentially negative economic shocks that can affect supply, demand, monetary and fiscal conditions, while weakening consumer and investor confidence;
3. **Understanding** that measures undertaken to minimise the impact of a pandemic, such as enforced quarantines and travel bans, will undermine national economies over the short-term, although such measures can have salutary economic impacts over the longer term if they help limit the spread of catastrophic diseases;
4. **Realising** that those measures should strike the right balance between protecting public health and maintaining social and economic life;
5. **Acknowledging** that when the world's economies slow together, as they have during the COVID-19 pandemic, there is a pro-cyclical impact that both hastens and deepens recession;
6. **Applauding** the emergency fiscal and monetary measures that North American and European governments as well as the EU have undertaken to counter the recessionary shock COVID-19 has inflicted;
7. **Lamenting** that a pandemic can also have a rapid and negative impact on trade, particularly once governments have shut down many commercial activities and undertaken measures to close borders;
8. **Underlining** that as a result of the COVID-19 pandemic, heavily leveraged financial markets confront their gravest challenge since the 2008 global financial crisis;
9. **Warning** that this crisis has revealed that Allied countries are overly dependent on strategic rivals like China in several critical medical and high-technology sectors and that foreign investment in Western firms represents one means by which these countries potentially put vital supply chains at risk;
10. **Concerned** that developing countries confront particularly momentous challenges in the midst of this pandemic because of capital flight from poor to rich countries but also because many less well-off countries lack the financial means, technical capacity and social capital needed to cope with the medical and economic dimensions of the crisis;

---

\* presented by the Economics and Security Committee and adopted online by the Plenary Assembly on Monday 23 November 2020

11. **Acknowledging** that the economic destinies of North America and Europe are undergirded by a dense web of trade and investment relations as well as by essential diplomatic and security ties, of which NATO is the highest expression;
12. **Welcoming** the crucial role played by NATO structures supporting Allied and partner nations in their response to the COVID-19 pandemic, including the contributions made by the Euro-Atlantic Disaster Response Coordination Centre (EADRCC) and the NATO Support and Procurement Agency (NSPA) which facilitated crisis relief missions, including the provision of medical supplies and equipment;
13. **Noting** the paradox that defence budgets are politically vulnerable in a period of heightened scarcity but that, historically, geopolitical risks often mount precisely when an international economic crisis unfolds;
14. **Recognising** that the defence industrial sector currently confronts unique problems linked to procurement and budgetary uncertainties as well as a burgeoning crisis in civilian business sectors, which increasingly “spin-in” essential technologies to today’s defence platforms;
15. **Convinced** that pandemics are not one-off events, but rather recurrent over human history and that there is consequently every reason to anticipate new global epidemiological challenges over the coming decades;
16. **URGES** member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:
  - a. to acknowledge that failing to hedge against the likelihood of a future pandemic could be catastrophic and that states may need to partly restructure their approaches to public health to better react to this kind of emergency in the future;
  - b. to invest in infrastructure, institutions, personnel, equipment, training, procedures, contingency planning and thoroughly articulated international procedures to build national and international resilience in the face of pandemics;
  - c. to forge innovative partnerships among governments, scientists, and economists to better prepare for catastrophic risk and to ensure that there is strong international collaboration in the development of a vaccine against COVID-19;
  - d. to help counteract the economic and medical plight of developing countries, many of which have been struck very hard by the current crisis;
  - e. to mount clear and credible long-term strategies aiming to unwind debt burdens that will almost inevitably mount as the current crisis unfolds;
  - f. to intensify European and transatlantic monetary and fiscal cooperation while reinvigorating the transatlantic trade relationship, which has long provided a foundation of prosperity and well-being;
  - g. to monitor foreign investment in critical strategic sectors while reducing overreliance on any single supplier country of vital medical equipment, pharmaceuticals, and other critical technologies, particularly when the investing country is considered a strategic rival;
  - h. to nonetheless resist the temptation to engage in broader protectionism while reasserting a collective commitment to free trade and open markets;
  - i. to work with multilateral institutions like the IMF, the World Bank and the OECD which play a crucial role coordinating international economic strategies for coping with the economic fall-out from pandemics and to ensure that the WHO effectively coordinates global public health responses to pandemics;

- j. to redouble national and multilateral efforts to enhance the security of cyber-infrastructure, which plays a central role in sustaining economic activity during pandemics;
  - k. to employ smarter collective approaches to defence procurement and deeper defence industrial and doctrinal cooperation, which will enhance efficiency, interoperability and military capabilities;
  - l. to continue investing in military mobility across the Euro-Atlantic area which can, among other things, facilitate the rapid movement of medical supplies and personnel to regions struck by health emergencies;
  - m. to rededicate themselves to allocating 2% of GDP to defence and 20% of overall defence spending on major equipment procurement and related research and development in order to ensure that Allies remain capable of defending their societies against geopolitical threats, some of which a pandemic and related economic crises will only exacerbate.
-



## L'INNOVATION DANS LE DOMAINE DE LA DÉFENSE\*

### RÉSOLUTION 465

L'Assemblée,

1. **Reconnaissant** que les graves conséquences sanitaires, économiques, financières et autres de la pandémie de Covid-19 ont démontré la nécessité de renforcer la résilience au sein de toute l'Alliance et de ses pays partenaires ;
2. **Consciente** que l'Alliance demeure engagée dans une course à l'adoption de technologies qui ne sera peut-être pas gagnée par les acteurs disposant des meilleures technologies, mais par ceux qui ont les organisations les plus réactives ;
3. **Préoccupée** par le fait que la propagation du coronavirus, d'une rapidité sans précédent à l'échelle mondiale, a engendré des bouleversements sanitaires, économiques, financiers et sociaux jamais vus, qui sapent encore davantage un environnement sécuritaire déjà instable dans la région euro-atlantique ;
4. **Soulignant** que le monde est devenu plus instable depuis que la Russie et la Chine remettent en question l'ordre mondial existant et que les menaces asymétriques se sont accrues ;
5. **Reconnaissant** que les forces de l'OTAN ont besoin d'un large éventail de capacités robustes, sophistiquées et évolutives dans tous les domaines pour relever les défis sécuritaires d'aujourd'hui et de demain ;
6. **Rappelant** que, depuis la création de l'Alliance, l'avance technologique de l'OTAN a joué un rôle crucial pour le maintien de la paix et de la sécurité dans la région euro-atlantique ;
7. **Alarmée** par le fait que l'avance technologique de l'OTAN s'érode aussi rapidement que ses concurrents de puissance équivalente rattrapent leur retard ainsi que par la facilité avec laquelle il est possible de se procurer des technologies commerciales et à double usage, permettant à des acteurs non étatiques malveillants – notamment des groupes terroristes et militants extrémistes – de les utiliser comme des armes ;
8. **Constatant** qu'il est relativement facile et peu coûteux de se procurer des agents biologiques, et **extrêmement préoccupée** par le fait que la pandémie de Covid-19 fasse resurgir le spectre du bioterrorisme ;
9. **Soulignant** que l'évolution rapide de l'environnement de l'innovation au XXI<sup>e</sup> siècle exige de nouveaux moyens susceptibles d'exploiter la créativité des pays de l'Alliance qui, dans l'ensemble, occupent le haut rang en matière de recherche, de technologie et de détention de capitaux pour soutenir l'avance technologique de l'OTAN ;

---

\* présentée par la commission des sciences et des technologies et adoptée en ligne par l'assemblée plénière le lundi 23 novembre 2020

10. **Insistant** sur le fait que le secteur privé est un important moteur de l'innovation et que les gouvernements des pays alliés doivent par conséquent renforcer la collaboration avec des entreprises de défense non traditionnelles et encourager leur implication ;
11. **Notant** que la complexité des processus d'acquisition de matériel militaire et le manque de financement empêchent souvent les entreprises technologiques dynamiques – en particulier les start-ups – d'envisager des contrats militaires ;
12. **Consciente** que l'innovation dans le domaine de la défense est menée par les États membres, et **saluant** le rôle inestimable de l'OTAN qui, en tant que moteur de l'innovation, a favorisé la collaboration intellectuelle, technologique et scientifique au sein de la communauté des pays membres et partenaires de l'Alliance ;
13. **Préoccupée** par le fait que la pandémie de Covid-19 et le ralentissement économique qui suivra risquent d'exercer une pression sur les budgets de la défense des Alliés, y compris sur les budgets alloués à l'innovation dans le domaine de la défense ;
14. **Préoccupée** par le fait que le vivier de compétences en matière de technologies de rupture est limité ainsi que par la sous-représentation des femmes dans le domaine des sciences et technologies, et plus globalement dans celui de l'innovation, et **notant** qu'encourager la participation de femmes serait susceptible d'apporter des idées et des perspectives nouvelles à la recherche, au développement et à leur mise en œuvre ;
15. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique :
  - a. à s'engager à maintenir leurs budgets de dépenses de défense aux niveaux actuels malgré toutes les pressions exercées, du fait de la pandémie de Covid-19, visant à les réduire ;
  - b. à se réengager à consacrer 2 % de leur PIB à la défense et à élaborer des plans de relance après la pandémie de Covid-19 qui conforteront leur engagement à se maintenir à la pointe de l'innovation, en allouant les moyens financiers adéquats dont une enveloppe minimum serait garantie pour l'innovation ;
  - c. à mettre davantage l'accent sur l'innovation au service de la défense dans le domaine des biotechnologies, notamment en ce qui concerne l'intégration, les essais, la réaction et la résilience ;
  - d. à promouvoir la création de pôles d'innovation en matière de défense – à la fois à l'échelle nationale et en collaboration avec d'autres Alliés – dans le but de réunir des groupes de réflexion, des universitaires, des experts et des start-ups pour concevoir des nouvelles technologies ;
  - e. à soutenir une plus grande prise de risque dans l'innovation au service de la défense, ce qui entraîne occasionnellement des échecs mais permet souvent à la communauté de l'innovation à l'OTAN de déboucher sur des technologies véritablement révolutionnaires ;
  - f. à mieux intégrer les entreprises non liées au secteur de la défense – y compris les petites start-ups aux idées novatrices – en leur facilitant l'accès aux marchés publics, en simplifiant les procédures administratives et en garantissant des rendements financiers fiables pour ce type de partenariats public-privé ;
  - g. à renforcer le programme de l'OTAN en matière d'innovation en adoptant une approche de planification plus stratégique et en favorisant un état d'esprit alerte, innovant et tolérant du risque, en partageant les meilleures pratiques avec l'ensemble de la communauté de

l'innovation à l'OTAN, et en particulier en explorant des instruments financiers – comme des fonds de démarrage pour les start-ups – qui peuvent être utilisés pour exploiter les opportunités potentielles dans le cadre d'une approche systémique plus large de l'innovation à l'échelle de l'Alliance ;

- h. à établir un mécanisme objectif pour mesurer l'innovation dans le domaine de la défense, qui pourrait suivre le modèle du manuel d'Oslo de l'OCDE, et mettre au point un processus consolidé pour examiner, repérer et adopter rapidement des technologies et des approches nouvelles ;
- i. à adopter une approche mixte pour renforcer les efforts visant à tirer parti des écosystèmes d'innovation émanant du secteur civil en faveur de l'innovation dans le domaine de la défense, et à encourager les organisations privées à réduire les vulnérabilités propres à leurs technologies ;
- j. à élaborer une approche commune pour renforcer les contrôles à l'exportation des technologies sensibles et à mieux coordonner les choix d'investissements, la protection de la propriété intellectuelle et les restrictions à la collaboration en matière scientifique et technologique/d'innovation avec des organisations problématiques associées à des pays adversaires et à envisager la création d'un organe commun aux pays alliés et aux partenaires « nouvelles opportunités » en vue de la mise au point d'approches réglementaires conjointes en matière de diffusion de l'innovation ;
- k. à rendre compte des progrès réalisés pour trouver un meilleur équilibre entre les genres et les générations au sein du réseau d'experts scientifiques et technologiques de l'OTAN, en particulier dans le domaine des technologies émergentes et de rupture.

---



## DEFENCE INNOVATION\*

### RESOLUTION 465

---

The Assembly,

1. **Recognising** that the severe health, economic, financial, and other effects of the COVID-19 pandemic demonstrate the need to strengthen resilience across the Alliance and its partners;
2. **Realising** that the Alliance remains in a technological adoption race which may not be won by those with the best technology, but by those with the most agile organisations;
3. **Concerned** that the unprecedented speed and global spread of the coronavirus have caused unparalleled health, economic, financial, and social disruptions that further undermine an already volatile security environment in the Euro-Atlantic region;
4. **Stressing** that the world has become more unstable as Russia and China challenge the existing global order and asymmetric threats have increased;
5. **Recognising** that NATO forces need an array of robust, sophisticated, and evolving capabilities across all domains to meet today's and tomorrow's security challenges;
6. **Recalling** that, since the foundation of the Alliance, NATO's technological edge has been pivotal for maintaining peace and security in the Euro-Atlantic region;
7. **Alarmed** that NATO's technological edge is rapidly eroding as peer competitors are catching up and that the easy availability of commercial and dual-use technologies allows malignant non-state actors, including terrorist and extremist militant groups, to weaponize them;
8. **Observing** that biological agents are relatively easy and inexpensive to obtain and **gravely concerned** that the COVID-19 pandemic is giving rise again to the spectre of bioterrorism;
9. **Underlining** that the rapidly shifting innovation environment of the 21<sup>st</sup> century requires new ways to leverage the creativity of NATO nations, which are, on aggregate, second to none in research and technology and capital in support of NATO's technological edge;
10. **Stressing** that the private sector is an important driver for innovation and that Allied governments therefore need to improve collaboration and involvement with non-traditional defence firms;
11. **Noting** that complex military procurement processes and a lack of funding often prevent fast-moving technology companies, especially start-ups, from considering military contracts;

---

\* presented by the Science and Technology Committee and adopted online by the Plenary Assembly on Monday 23 November 2020

12. **Aware** that defence innovation is driven by member states and **applauding** NATO's invaluable role as an innovation engine, which has fostered intellectual, technological, and scientific collaboration within the community of Alliance member nations and partners;
13. **Concerned** that the COVID-19 pandemic and the subsequent economic downturn are likely to put pressure on Allied defence budgets, including on defence innovation budgets;
14. **Concerned** about the limited pool of expertise in disruptive technologies and about the under-representation of women in science and technology, and innovation more broadly, and **noting** that encouraging the participation of women is likely to bring new ideas and perspectives to research, development and implementation;
15. **URGES** member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:
- a. to commit to maintaining their defence spending budgets at their current levels despite the pressures resulting from the COVID-19 pandemic to reduce them;
  - b. to rededicate themselves to allocating 2% of GDP to defence and develop post-COVID-19 recovery plans that underpin their commitment to stay at the forefront of innovation by providing sufficient financial resources, including ring-fencing resources for innovation;
  - c. to put an increased emphasis on defence innovation in the biotechnology field, particularly regarding integration, testing, response and resilience;
  - d. to promote innovation hubs for defence, both nationally and integrated with Allies, to bring together think tanks, academia, experts, and start-ups to generate new technology;
  - e. to support greater risk-taking in defence innovation, which leads to occasional failures, but often allows NATO's innovation community to unlock truly revolutionary technology;
  - f. to better integrate non-defence firms – including the smaller, fresh-thinking start-ups – by facilitating their access to government contracts, streamlining bureaucratic procedures, and ensuring reliable financial returns from such public-private partnerships;
  - g. to enhance the NATO innovation agenda by developing a more strategic planning approach and fostering an agile, innovative and risk-tolerant mindset through, inter alia, sharing best practices across the NATO innovation community; and particularly by exploring financial tools, including seed money for start-ups, which can be used to exploit potential opportunities as part of a broader Alliance-wide systemic approach to innovation;
  - h. to establish a quantifiable mechanism to measure defence innovation, e.g., along the lines of the OECD's Oslo manual, and develop a more robust process to scan, identify and rapidly adopt new technologies and approaches;
  - i. to pursue a blended approach to strengthen efforts to leverage civilian-oriented innovation ecosystems in defence innovation and to encourage commercial organisations to mitigate the vulnerabilities in their technologies;
  - j. to develop a joint approach for enhanced export controls of sensitive technologies, to better coordinate screenings of investments, intellectual property protection and restrictions against S&T/innovation collaboration with problematic institutions associated with adversarial nations and, in this regard, to consider working out common regulatory approaches to the innovation spread together with Enhanced Opportunities partner states;
  - k. to report on progress in achieving a better gender and age balance in the NATO S&T expert network, particularly in the area of emerging and disruptive technologies.